

中文大學校刊

二零零零年春·夏

推廣IT文化
迎接e世代



Chinese University of Hong Kong
www.cuhk.edu.hk



中文大學校刊

二零零零年春·夏

© 二零零零年 香港中文大學

《中文大學校刊》為報導性刊物，由中文大學出版，贈予大學友好及教職員。

通訊處：香港新界沙田
香港中文大學秘書處
出版事務處

電郵：pub2@uab.msmail.
cuhk.edu.hk

網址：<http://www.cuhk.edu.hk/puo/bulletin/index.htm>

大學校刊諮詢委員會
陳文教授
蔣英豪教授
何文匯教授
李卓予教授
梁少光先生
Prof. Andrew Parkin
俞靄敏女士

編輯
梁其汝

助理編輯
李琪
陳偉珠
蔡世彬

美術設計及製作
梅潔媚

目錄

- 2** 從校園到社會
推廣資訊科技新文化
 - 4 資訊年代的校園教學
 - 4 提高學生的資訊科技能力
 - 6 拓展網上教學
 - 7 開辦新課程
 - 8 建立並推動互聯網文化
 - 9 香港互聯網的中心——中大
 - 10 香港學校網絡的鼻祖——中大
 - 12 資訊科技新世紀
 - 12 管窺未來的資訊世界
 - 14 高效能的研究手段
 - 16 資訊科技獲選「卓越學科領域」
謀求更大突破
- 19** 發展中醫中藥新構思
實證為據的一條龍現代化過程
- 24** 成立酒店管理學院
培養亞洲酒店業精英
- 28** 與生命息息相關的生物訊息學
- 32** 研究消息
 - 33 出淤泥而可抗污染
細菌與染料毒素之戰
- 36** 第五十五屆大會——頒授學位典禮
- 50** 簡訊

資訊科技的高速發展，徹底改變了人們工作、通訊、娛樂，以至生活的方式，大大提高了人們的生產力。在教育界，資訊科技能力亦逐漸成為必備的教學、研究，和行政管理技能。

香港特別行政區行政長官董建華先生在九七年發表的首份施政報告中，更強調在資訊年代，香港必須是時代的先驅，才可維持競爭力；而教育就是實現這重要目標的關鍵。

中文大學為了有系統地在校內及校外拓展資訊科技，於九八年三月底成立資訊科技策略委員會，擬訂了一套長期策略，目的包括（一）確保中大畢業生均具備相當水準的資訊科技能力；（二）採用創新資訊科技開展教學與研究；（三）應用資訊科技改善大學行政的素質與效率；（四）利用中大的優勢專才，推動社會的資訊科技發展。

校方又於本年四月重組資訊科技的管理架構，設立資訊科技政策委員會，代替資訊科技策略委員會。新委員會由副校長楊綱凱教授任主席，負責規劃資訊科技在教學、研究、行政，和擴展社會服務的發展，訂下各項目標的優先次序和所需的投資，監察各項目標的進度，以及研究如何利用資訊科技提高大學的競爭能力。資訊科技政策委員會下設學術資訊科技管理委員會及行政資訊科技管理委員會，分別訂定有關的工作重點和人力分配。此外，電算機服務中心和資訊科技服務處亦由七月一日起合併為新的資訊科技服務處，以配合業務的拓展。

至於多年來中大在香港資訊科技的發展過程中，擔當怎樣的角色，作出了甚麼貢獻，下文就為大家介紹一下。



今時今日，從商的要對電子商貿有認識；行醫的要用電腦存取病歷，懂得在互聯網上汲取最新資訊；工程師、建築師及設計師都要用電腦輔助設計；警察也靠電腦協助緝兇；……無論是從事尖端科研如航天科技、基因研究，或是極普通的服務行業，都要依靠資訊科技，資訊技能可說是資訊年代的基本「謀生技能」。大學為社會培育人才，更須要確保學生具備足夠的資訊科技能力，也要讓教師熟習網上教學，以及因應社會所需，開設有關的新課程。

資訊年代的 校園教學



提高學生的資訊科技能力

能力測試

為了讓中大畢業生將來能在各行各業盡展所長，校方極為注重學生的資訊科技能力，並訂立具體措施，規定於一九九九至二零零零年度及以後入學的本科生，和二零零零至二零零一年度及以後入學的研究生，在畢業前均須通過資訊科技能力測試，或經修讀暑期精修課程，方符合畢業要求。

事實上，現在的中大學生，很多在入學前已掌握基本的電腦操作技巧。至於那些基礎較弱的學生，校方亦有足夠的資源與設備幫助他們達到要求。

自學軟件

校方特委任一個包括師生代表的專責小

組，設計了一套教授最基本技能的自學軟件，幫助學生通過資訊科技能力測試。學生可前往資訊科技學習中心，或透過互聯網登入有關網頁，利用這套軟件學習；近期校方更出版了該軟件的光碟。校方並會考慮因應不同學科對資訊科技能力的不同要求，增設程度更高的教材及測試。



學生心聲

對於這項提升資訊科技能力的措施，校



內反應普遍良好，很多學生都感到對學習及日後發展很有裨益；有些更認為此舉可保證中大學生的資訊科技能力，因而有助於提高大學的聲譽。也有台灣一所大學的學生，偶然在網上發現了這套教學軟件，讚佩不已，表示正需為老師製作類似的軟件，唯努力多時仍未達至理想效果，希望中大可讓他們介紹或連接此網頁。

人類學系梁立威只是看了看測試大綱便上場。在他看來，試題很容易，可輕輕鬆鬆地做，殊不知測試內容很多，他未能把握時間完成。第二次再上陣，有了充分準備，就應付自如，順利過關。他認為這些基本操作知識對學習和工作都很有用，在現今社會不可或缺。

生物系陳杏怡入讀中大前當義工已需經常用電腦，如製作網頁，或教老人學電腦。女孩子始終穩當些，稍稍瀏覽過自學軟件才應試。一小時的測試時間相當緊逼，但平時多用，熟能生巧，自然難不倒她。

她認為測試內容不難，都是很基本和實用的東西，但範圍相當廣泛，必須有備而戰。



不要以為修讀工程的學生才熟悉電腦，不少主修其他科目的一年級學生在開學不久便通過了測試。

拓展網上教學

推出通用電腦平台 方便教師使用

網上教學是資訊校園的重要組成部分。去年九月，資訊科技服務處為大學設立了一個試驗性的通用電腦平台，免費供教師申請，教師開戶後，其學生便自動可用各自的電腦註冊姓名和密碼進入系統。此系統使用WebCT軟件，包括多種範本及功能，操作簡易，教師可自行上載一些HTML檔案，如筆記、大綱、時間表、通告等，更可安排作業。這種軟件具統計功能，可顯示學生的登入記錄，例如何時進入網頁、看過多少遍、看了多少篇、提過多少問題等，教師都一目了然，方便監察及了解學生的學習情況。這工具備互動功能，又可讓教師隨時解答學生的問題，並可加強師生之間以及學生之間的交流和討論，對一些需經常討論個案的學科來說，效果更佳。

管理學系富萍萍教授是第一位試用通用電腦平台的教師，她在美國時已使用類似的教學工具，現在用以教授「組織行為學」。她認為上課時間有限，網上教學是一種輔助，可說是課堂的延續，既方便學生交流，教師亦可盡快解答學生的問題。她說，透過討論，可促進學生的思維，更深入地分析問題，找到更多的解決方法。對以研討交流為主要學習方法之一的工商管理碩士學生，尤其是工作極之繁忙的兼讀生，這個虛擬課堂，實在是十分理想的設施。



富萍萍教授

提供個人網頁伺服器 鼓勵創作教學網頁

對於一些喜愛自行製作網頁的用戶，資訊科技服務處又特別為他們提供一個個人網頁伺服器，不論教師或學生，申請立戶後，便自動獲得15-18MB的磁碟空間，可把自己設計的網頁放上去。課程與教學學系何萬貫教授便為他講授的學位教師教育文憑課程設計了「中文教學法課程」網頁。

他認為學生如果上課前沒有預習，教師便得花很多時間在堂上講授。為提高教學效能，他於是把教學重點、要求、需閱讀的論文，以至每講的重點、筆記大綱都預先放上網；每篇論文更附有問題要學生作答，以確保學生認真預習。網上還有電郵，讓師生隨時交流；他自己還設計多種幫助中小學教師加強教學的網站，如「小作家網上培訓計劃」、「會考課文網站」、「創意中文教學」、「創意思維訓練課程」等。



何萬貫教授

網上科目達五百 教學文化現新姿

此外，也有一些掌握較先進資訊技能的用戶，會要求資訊科技服務處為他們設計有很多動畫及互動成份的較複雜的網頁，又或製作一些很具創意的多媒體光碟。而這類用戶，多是用於專業培訓，如教授現職醫生最新醫療技術等。

網上教學在校內已漸趨普遍，根據資訊科技服務處一項統計，截至本年四月初，採用網上教學的科目達五百個，籌備上網的科



羅若舜先生在示範大學新網上教學平台

目亦有近一百八十個。

資訊科技服務處羅若舜先生強調，網上教學不是要取代傳統的課堂教學，兩者應該互為補足。以往教師的傳統角色是單向傳授知識，今天因為教學加入了資訊科技，教師的作用就不單是教員，而是教練，輔導學生透過互相討論分享同輩的經驗，培養自學的

精神。教師的教學重點因而亦從講授課文內容，轉移到激發更深更廣的討論，從中訓練學生的分析和獨立思考能力。由此可見，資訊科技的發展，已在不經不覺中改變了校園的教學文化。

校園網絡覆蓋範圍廣 數據傳送速度快

網上教學日趨普遍，校方不斷改善設施加以配合。校園主幹網絡於九七年底完全轉以「異步傳輸模式」技術運作，校內電子數據傳送速度驟增至每秒622Mb，局域網不斷增加，使校園網絡覆蓋範圍更廣。本校員生可透過各部門、書院、宿舍，或家中的電腦，享用校園網絡及國際互聯網所提供的服務。校方近期更推出連繫校園主幹網的「課室網絡」，方便師生利用手提電腦講課、交作業，和做專題介紹。

開辦新課程

資訊科技日新月異，各行各業都殷切需求這方面的專才，校方洞悉社會需要，不斷開設新課程，廣受社會人士歡迎。

電子商貿

工商管理學院及工程學院合作開辦兼讀制的電子商貿管理理學碩士課程及電子商貿技術理學碩士課程，於今年二月十二日為有意申請者舉辦簡介會，場面哄動，座無虛設。兩項課程各有名額五十至六十個，申請人數竟達一千五百。

新媒體

新聞與傳播學院亦提供兩年兼讀制的新媒體理學碩士課程，培養有志從事新媒體行業的人士。學額只有二十個，卻吸引了一百七十人申請。

IT 副修

此外，為提高學生資訊科技能力，工程學院開設了一項以學院為基礎的資訊科技副修課程，供非主修工程學的，甚至沒有數學或理科底子的學生修讀，反應亦極為踴躍。

電子商貿碩士課程簡介會。講者為和黃集團成員公司E-Commerce Resources Ltd. 行政總裁謝國輝先生。





網文化

跟許多地方一樣，香港的互聯網發展也是從大學開始的。香港中文大學就是開創香港互聯網的鼻祖，且積極促進其發展：從成立省時省錢的「香港國際互聯網交換中心」，到推動全港師生上網和建立學校內聯網，以至協助中小學評核教學軟件，中大除了提供技術支援外，又籌辦各種活動，由教育層面開始推動香港人認識、應用和開發互聯網。

香港互聯網的中心——中大

香港第一條 Internet 連線

一九九一年，香港中文大學訊息工程學系經過一番努力，連接了全港的第一條互聯網線往美國太空總署，其後並開放予其他本地專上院校使用。

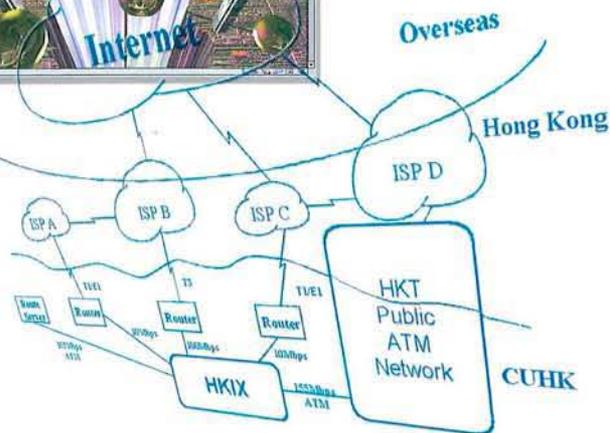
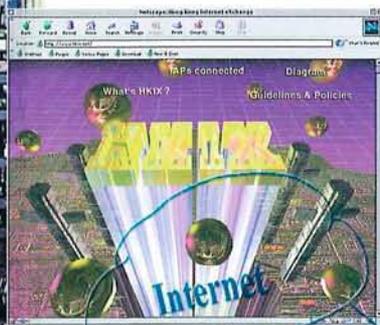
成立數據交換中心 促進港人上網活動

兩年後，香港出現了互聯網服務供應商（ISP），各有連線至美國的互聯網，但本地ISP之間的訊息傳遞卻要經由美國互聯網，不單耗時，更要付出高昂的通訊費用。有見及此，中大資訊科技服務處於一九九五年建立「香港國際互聯網交換中心」（HKIX），連接各大ISP及由本地大學組成的「香港學術及研究網絡」（HARNET），使本地的訊息傳遞不必再經由美國，省時省錢，並大大減輕香港與美國互聯網連線的負荷，加快了兩地之間的資訊流通，吸引更多市民和機構上網，香港的ISP數目亦隨之驟增。同時，HKIX也增進了本地以至香港與外地之間的資訊傳輸速度，令致網上多媒體的應用日趨普及。結果是，香港互聯網急促發展起來。

伴隨 HKIX 的成功發展，中大資訊科技服務處又負責處理香港域名（即網址以 .hk 結尾）的登記服務，並建立了香港萬維網網址數據庫。中大實際上已成為香港互聯網的中心。



HKIX 的心臟





鄭志豪先生

資訊科技服務處高級電算師鄭志豪先生透露，他們不時接獲海內外機構查探各種與 HKIX 合作的可能。

鄭先生表示，HKIX 是開放的，現有會員約六十個，均為本地註冊的 ISP。而數家香港以外的大型 ISP（例如中國聯通）則透過子公司或聯營公司連接到 HKIX，HKIX 現在約一成的資訊流通是與它們有關的。「HKIX 是亞洲第一批同類型的互聯網數據交換中心，亦是至今最成功的，這有賴中大同人的努力。」展望未來，HKIX 可以發展成為亞太區的互聯網中心。

「不過，」鄭先生補充說：「這要視乎資源是否充足。我們正研究有甚麼可行方案，提升 HKIX 的設施和服務。」

香港學校網絡的鼻祖——中大

鼓勵中小學師生上網

由中大牽頭建立並管理的「香港資訊校園」(<http://www.hkcampus.net/>)，是香港現今最受歡迎的教育網站。它的起源為「香港教育資訊網」。

訊息工程學系於一九九四年獲校方撥款開展「香港教育資訊網」研究計劃，並招收一批中學教師為會員，

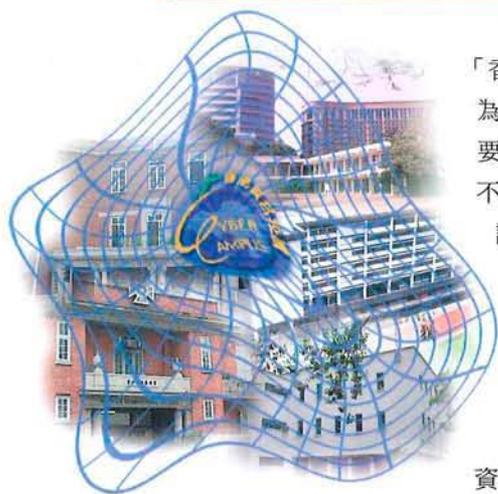
向他們

介紹互聯網和提供上網服務。

九六年，該系認為時機成熟，應鼓勵中學生上網，培養他們對科技的興趣，更快掌握及使用互聯網科技，於是與中學組織「香港聯校電子及電腦學會」合作，在中大撥款支持下，成立了「香港學校網絡」，招收了二千多名中學師生為會員。



組織香港學校網絡 獲資訊科技成就大獎



同年底，香港湧現不少ISP，部分更提供學生上網服務，「香港學校網絡」是否已完成其歷史任務呢？訊息工程學系認為，互聯網是極有效的資訊工具，更是新一代的文化媒體，需要教育界關注及攜手建立。而當時香港充斥著低俗網站及出現不少不負責任的訊息，大學有責任引導學生適當應用互聯網。

該系於是委任黃寶財教授為「香港學校網絡」總監，並向校方貸款於九七年初更新設備，聘請專職人手重新發展，推行「有限上網」、「網上文化」、「教育內容」及「學校為本」等概念，為一些先導學校設立「全校上網計劃」；另又為多間中小學提供網站、電郵及新聞組，推介各種交流活動。一年間，校網便建立了良好的聲譽，並獲得一九九八年「香港資訊科技成就大獎（教育界）」。

牽頭成立香港資訊校園 提供優良教育資訊

黃寶財教授表示，「香港學校網絡」不是一般提供上網服務的ISP，而是教育聯網服務者(ESP)，由其負責日常運作和管理的「香港資訊校園」則是教育內容供應者(ECP)。



黃寶財教授



九七年香港特區政府大力推展資訊科技教育。黃教授即聯同其他七所大學向大學教育資助委員會申請撥款，在九八年中建立了「香港資訊校園」，繼而又獲優質教育基金先後兩次撥款，擴充該網上「校園」，提供優良的教育資訊和活動消息，又促進網上交流和學科討論等，形成一個全港的學校網絡，將香港的教育聯網帶進新紀元。現有八百多間中、小及特殊學校連接上該網上「校園」。

互聯網在香港教育中的發展，也由純為電腦科師生的玩意，普及為尋覓資訊的工具，進而應用於教學，發展以學生為本的學習模式。踏入二千年，香港的互聯網更是新一代的文化平台，年青人以互動的方式探索知識和學習，發表創作，與人合作解難。

此外，「香港學校網絡」又協助優質教育基金發展優質教育網上資源中心 (<http://qcrc.qef.org.hk/>)，全力支援教師推行多媒體教學。該中心會收集網上的教材並作分類，便利教師分享及管理教學資源，從而建立分享文化。

黃教授說：「我們推動學校及老師上網，發展優良的教育網站，設計網上教學應用等一連串工作，目的是希望香港能出現一個有優良文化、富教育性，且具互動功能的網上校園。」

資訊科技新世紀

踏入廿一世紀，資訊超級高速公路四通八達，資訊的交換和傳輸方便快捷，處理資訊的工具愈趨精簡，只需一部流動電話，便可和對話人「面對面」通話，更可用來聽歌、看電視、玩遊戲、上網、購物、交易、理財、收發訊息、遙控家電……。在資訊新世紀裡，有關資訊科技的研究日新月異，帶領人類進入疑幻疑真的世界；而利用資訊科技進行的研究，更遍及各個學術範疇，應用無遠弗屆。



黃永成教授

管窺未來的資訊世界

中大從事資訊科技研究的同人來自各學院，而主要集中於工程學院。訊息工程學講座教授黃永成教授表示，研究的種類和數目繁多，他舉出六個較大的類別，從中可管窺未來的資訊世界。

(一) 多媒體資訊的提取和發放

多媒體的應用越來越普遍，人們對提取多媒體資訊的素質和速度要求也不斷提高。工程學院的研究人員正開發專為視像及音像資訊而設的中文搜索器，以使用戶能更快、更有效地從資料庫中搜尋所需的影音資訊。



黃教授指出，現時我們先要依靠專業人員製作多媒體資訊，然後才將之發放出去。要是有一些像 PowerPoint 般簡易快捷的工具箱實用程式（tool kits），讓一般人也可隨時製作多媒體的資訊，並通過互聯網發放，便可加快資訊的傳遞和交換，亦可節省成本。

他說：「我們正在編寫這種實用程式（Authorizing Tool Kits），完成後，將有更多創新的多媒體產品面世。舉例說，教學人員可利用此程式製作多媒體教材；博物館人員可將藏品資料製作成多媒體資訊，在互聯網發放；電影愛好者可以剪輯自己喜歡的電影片斷，加以評論，更可自製實驗電影發給予同好。」

（二）開發新一代互聯網

市民目前使用的互聯網，是在二十年前完成的實驗網絡。實驗網絡變為商業網絡後，科學家便再也不能在該網絡上做實驗以提昇其功能。因此，美國國家科學基金數年前發起高速網絡實驗計劃 Internet2，發展新一代的互聯網。參與計劃者須使用 T3（每秒 45Mb）連線，由於香港對外連線仍未提升至 T3，故未能參與計劃；香港在這方面明顯落後於台灣及新加坡。

有見及此，本校在一九九九年三月與美國卡尼基梅隆大學、華南理工大學及台灣中央研究院簽署備忘錄，協定中大、華南理工大學和台灣中央研究院連線，使香港的資訊收發可利用台灣與美國的連線作中繼。

然而這樣仍未足夠，工程學院已積極研究提升技術，以便和高速網絡實驗計劃建立

直接連線，參與世界性的資訊研究計劃。

（三）資訊的管理

在資訊泛濫的年代，如何搜尋和管理大量迅速增長的資訊是一道難題。黃教授說：「工程學院發展的數據拓採技術，就是讓網民在浩瀚的資訊世界中，快速篩選合適的資訊。而因為現時的網頁採用了多種語言，我們亦在開發雙語及多語搜尋器。」

此外，研究人員又把上述的數據拓採和雙語及多語搜尋器技術應用於 WAP 電話。WAP 電話全名為無線應用協定（Wireless Application Protocol）的流動電話，剛於年初面世，它的一項主要功能是讓用戶透過 WAP 電話上網。可是，WAP 的傳送速度較慢，不能處理大量數據，而且，一般網頁是為電腦而設，WAP 電話的用戶目前只能連接網絡供應商提供的特定網頁。

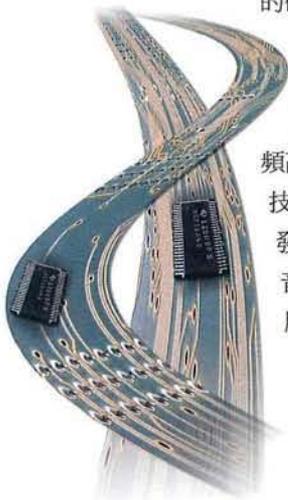
工程學院的研究人員最近便開發了一個名為 Jwap.net 的入門網站，為 WAP 手機用戶提供多項免費而嶄新的服務，包括全球首項中英文超文本標記語言（HTML）轉換至無線標記語言（WML）的實時服務，用戶亦可使用其「中文網頁搜尋」、「電郵收發」等功能，並可取得新聞財經等資訊，以及參與「一擊拍賣」。

由於 HTML 與 WML 不相容，WAP 手機只能瀏覽以 WML 編寫的網頁，現時估計約有二千多個網站，如今透過 Jwap.net 網站，用戶便能瀏覽數以百萬計的 HTML 網頁，突破電腦語言制式的限制。



(四) 網絡及多媒體基礎研究

所有有關傳輸、提取、發放及管理資訊的研究尤如設計交通工具，但如果沒有資訊高速公路的配合，縱有最先進的交通工具，也是得物無所用。所以，工程學院全面開展寬頻高速網絡的設計，又致力研究交換技術的改進，為資訊科技的進一步發展打好基礎。多媒體技術包括語音析辨、話音合成影像及編碼、電腦繪圖等。



(五) 無線電研究

無線電技術包括訊號的處理和網絡協定，它的用途廣泛，從無線電對講器、流動電話、無線上網器，以至正在開發中的第三代無線電話和「藍芽」(Bluetooth) 等都屬無線局域網技術。

黃教授解釋，第三代手提電話是一種嶄新的通訊模式，讓我們能高速接駁互聯網。它可以每秒384k至2Mb的高速傳送數據，更是一個全球統一的寬頻系統的制式。藍芽則是一個短距無線電通訊標準，能把無線電話、電腦、手提電腦和家庭電器接駁起來，又可利用無線電話控制家庭電器。他說：「其實，還有很多未想到的用途，故此無線電技術是我們的重要研究課題。」

(六) 電子商貿

另一項主要研究是電子商貿。網上購物和拍買現已大行其道，網上買賣股票和交易也日漸流行。預料資訊科技的躍進將使電子商貿更趨蓬勃，但也衍生了電子商貿的保安問題。工程學院除了致力改進電子商貿的技術，更會著重加密和驗證這兩方面的研究。他日消費者當更有信心在網上購物或處理商業事務。

高效能的研究手段

本校同人近年把各種嶄新的資訊科技，應用於各個不同的學術領域，不但大大提高研究效率，更拓闊了研究成果的應用，加快了知識的傳遞。下面是幾個重要例子：

中國文化及人文學科

古文獻資料庫研究計劃

由中國文化研究所籌劃的古文獻資料庫研究計劃始於一九八八年，目的是利用電腦重新載錄我國傳統文化中的重要文獻，建立資料庫，並以電腦分擔整理及分析基層資料的工作，省卻漢學研究者耗費在搜索資料的大量時間，好讓他們把精力集中於更高層次的研究工作上。該計劃已建立了先秦兩漢至魏晉南北朝一切傳世文獻資料庫，合共超過三千萬字，九四年計劃更擴展至出土文獻資料，包括甲骨文及竹簡帛書。

隨著資訊科技迅速發展，古文獻資料庫之運作及出版亦與時並進，目前已廣泛運用電子媒體模式出版，包括光碟、網



頁等。迄今已出版六十種逐字索引叢刊及三十一種電腦檢索軟件，所有資料亦自九九年六月起，分階段上網。

研究人員現正努力發展多功能網上檢索系統，並繼續研究設立中國古代文化互聯網站超連結瀏覽系統，以配合未來大量網上用戶之研究需要。

人文電算與人文方法研究室

人文電算與人文方法研究室隸屬人文學科研究所，宗旨是實驗及應用不同的



資訊科技，以促進人文學科的發展。主要工作是開發與人文學科有關的互聯網資源，初期集中搜集及整理世界各地的人文學科資訊，編成索引，以使用戶檢索；其後則自力開發嶄新的人文網頁，以語文和哲學為重點發展項目。

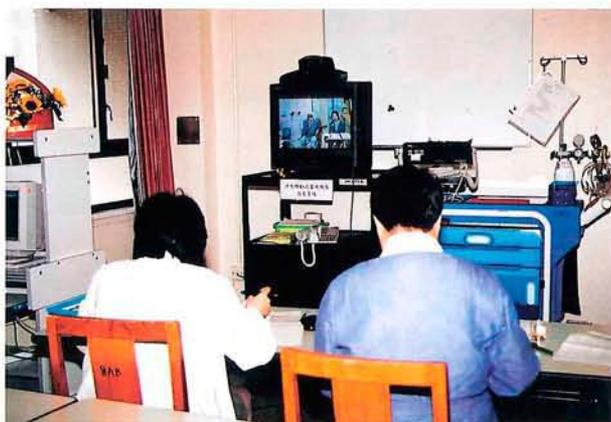
多年的努力成果包括電子字典（《林語堂當代漢英詞典》網絡版）、聲韻語音表（《粵語音韻集成》電子版）、專題詞典（勞思光《儒學詞典》）、人文經典（康德《純粹理性之批判》）等。這些網頁獲得國際好評及多項網上獎項。



醫療

遠程醫療

中大醫學院是最早利用資訊科技發展遠程醫療的本地機構，率先在教習醫院威爾斯親王醫院的臨床醫學大樓裝置視聽網絡，使之成為全港唯一以寬頻網絡連繫各病房的醫院。醫護人員可輕易快捷地輸送醫療影像、收發醫療訊息，第一時間掌握病人的病情。



展望未來，醫學院會繼續發展遠程醫療在國際會議、教學、會診的應用，且會研究如何突破各種局限，以提高會診的素質。學院正開展多項試驗計劃，並會抽樣測試遠程會診的可靠性。該院在訊息工程學系的配合下，會進一步發展寬頻網絡在遠程醫療的應用。

中醫藥電腦庫

中大自一九九六年起，與內地有關研究中心合作，發展中英雙語的中醫藥電腦庫，收載各種中藥之形狀、氣味、顏色、化學成分及功能等資料，方便業界及研究人員檢索，並可供政府有關部門製訂中藥條例時作參考。此外，校方又與北京中醫藥大學合作開發多媒體電腦光碟，以輔助中醫藥教學。

調查及推廣

計算機輔助開放式中文問卷調查分析系統

不少學科的研究都依賴問卷調查來搜集資料，問卷調查一般分三類：選擇式、是非題及開放式。目前市場上已有不少處理前兩種調查的軟件，卻一直沒有專門為開放式問卷調查而設計的軟件，原因是受訪者隨意回答，範圍廣泛，加上中文本身的特性，設計軟件並不容易。

目前，工程、工商管理及社會科學院的多位教師正合作開發專供分析及處理開放式中文問卷調查結果的軟件，又稱「計算機輔助開放式中文問卷調查分析系統」（CORA，Computer-assisted Open Response Analysis System），以填補這個領域的空白，為研究人員提供極大的方便。

商業應用與數據拓採

在商科的範疇，不少研究集中於市場策略；本校教研人員就採用了資訊科技，為銀行業開發先進而完整的電腦系統，以便推廣銀行服務。

本校的銀行市場推廣與數據拓採計劃，是根據市場推廣所需，把銀行資料庫中大量的客戶資料重新整理，建立一個創新而獨特的客戶個人資料庫，再由研究人員運用數據拓採的科技，開採及發掘所需資料，以便銀行能有效地推廣產品及服務。

該計劃獲工業署服務業支援資助計劃撥款支持，由工商管理、工程、社會科學及理學院的教研人員合作開展。研究完成後，銀行業不但可更有效地滿足客戶的需求及改善與顧客的關係，還可引入和建立如電子商貿等的創新商業項目，擴闊商機。☑

資訊科技

獲選「卓越學科領 謀求更大突破

大學教育資助委員會
去年九月公布卓越
學科領域的甄選結果，全
港共有三個項目獲資助以
發展成為舉世公認的卓越
學科領域，中大佔了兩
項，其中之一是與港大及
科大合作開展的「資訊科
技」，獲撥款五千一百萬
元，作為二零零零至零五
年的研究經費。



劉紹強教授

推廣高增值經濟活動

這項合作計劃的宗旨，是協助香港轉型為具高增值經濟的資訊科技社會。透過高水準的研究，發展網絡技術和教學軟件，並與工商界合作，把科研成果轉化為商品，鼓勵青年人創業，使香港躍升為世界主要的資訊科技中心。

計劃大綱

代表中大參與主持這項計劃的，是訊息工程學系劉紹強教授。計劃下分三組：多媒體技術、互聯網應用及網絡研究，三組的中大聯絡人分別為李耀斌教授、黃永成教授及李東教授。是項計劃設諮詢委員會，成員來自工業界與學術界，以確保研究項目有助工業發展。

該三部分研究雖各有重點，卻都離不開網絡。「多媒體技術」的主力在於視像，包括自選視像傳輸、視像會議和網上傳輸應用軟件；「互聯網應用」致力開發中英雙語搜尋器、語音辨析處理軟件，以及網上傳輸用家軟件；而「網絡研究」則集中鑽研網絡協定和網絡基建等程式應用。

這個卓越學科領域首年共資助十二個項目，此外，尚有很多獲其他資助的項目，亦給包括在這總計劃之內，參與的中大教研人員共約五十人。

劉紹強教授稱，總計劃下的所有項目均已開展了一段時間，直接隸屬項目的資助期為三年。他強調這個計劃旨在加深及鞏固現有的研究工作，而非拓展新項目，工作重點在於驗證已發表的概念，而非出版論文；研究人員並會特別加強與工業界的合作。整個計劃全期會資助約二十個項目。

三組研究

多媒體技術組

該組集中研究新一代的自選視像傳輸系統，包括「並行視像伺服器」的系統原型開發。以並行的視像伺服器傳輸同一套視像，要比以單一伺服器為優，因為萬一其中一個伺服器發生故障，餘下的一個可即時替上。另一獲資助的計劃，則針對網絡堵塞的情形，進行「視像適應研究」，以確保傳輸的視像素質達可接受水平。

互聯網應用組

研究人員致力開發「雙語搜尋器」，計劃以中文搜尋器「茉莉之窗」為基礎，開發中文的無線應用協定(WAP)搜尋器，把超文本標記語言(HTML)實時轉換為無線標記語言(WML)，並提供中文網頁搜尋、新聞及財經資訊、電郵收發和「一擊拍賣」等服務。



其他研究計劃包括：

- 開發「中文廣播新聞檢索器」，以傳輸中文新聞抄本索引和中文新聞視像。
- 研製「互聯網上的供應鏈管理系統」，並出版刊物和為本地工業界提供顧問服務。
- 開展「中文網頁資料摘取之數據拓採」，包括設計專責在中文網頁摘取資料的機器人，以及處理中文數據的切分工具。

網絡研究組

這個小組的主要工作包括：

- 研究如何把未來高速網絡上端對端傳輸的延誤和包損失率減到最低；提供「交叉路徑切換的優質服務保證」。
- 提供「儲存域網路選擇的優質服務」——即以「光纖通道交換器」執行路徑切換，並為「儲存域網」提供優質服務保證。
- 改善頻寬與傳輸延誤，旨在提高互聯網協定語音分流優質服務及增強頻寬效率。
- 研究及開發供網絡保安應用之密碼原語有效算法和其在硬件之快速執行。

科幻世界的實現

預計此卓越學科領域計劃於五年後完結時，各個項目所取得的成果，將大幅度改變我們的日常生活方式，屆時實際社會與科幻小說又會互相靠近了一大步。📺



發展中醫中藥新構思

實證為據的一條龍現代化過程

中文大學開展中藥研究已有廿多年的歷史，在本港大專院校之中，實力最為雄厚。中大更於本年一月成立中醫中藥研究所，集醫學院、理學院和工程學院的精英，以「實證為據」的方法開展中醫藥研究，把研究工作推向更高的層次，並推動中西醫學的溝通和合作，致力把傳統中藥製品現代化，確立中醫中藥在國際醫學界的地位。



梁秉中教授

中醫中藥研究所管理委員會主席梁秉中教授指出，過往校內的研究集中於中藥的成分分析和鑑證，但課題稍欠連貫性和實用性。今後的研究，將緊密結合中醫與中藥，朝實用的方向發展。



中醫中藥研究所

管理委員會

主席：梁秉中教授

秘書：馮國培教授

何婉兒女士

臨床研究組

共同召集人：梁秉中教授

林順潮教授

中藥開發組

共同召集人：周禮森教授

何國強教授

資訊組

共同召集人：馮國培教授

簡永基教授

普及教育組

召集人：江濶祥教授

中藥標準與安全研究組

共同召集人：畢培曦教授

車鎮濤教授

何謂實用的方向

中醫藥治療的方法林林總總，數之不盡，中國內地、香港，乃至世界各地都有人採用。到底哪些才是有效，值得我們深入探究的呢？

選取值得研究的藥物與治療方法

梁教授表示，新的研究方向分多個步驟與層次。首先，是選取值得去鑑定的治療方法和藥物。傳統處方或老一輩的經驗須通過現代化的臨床測試，才可肯定。比如說，某種草藥對紓解某些皮膚疾患有效，又或是某種推拿方法能治療某些痛症，都須要掌握科學化的臨床數據，才能初步證實其效用。

臨床測試與鑑定

若要採用某種藥物或治療方法，對它有一般的認識是不足夠的，我們還得通過中、西醫生臨床合作，觀察其效用，然後再進行鑑證測試和安全考核，以在更高的層次肯定其作用。能夠通過這一關，才可將之推廣或製成成藥。

製藥

製藥過程有多種，層次亦不同。最初級的，只需把有效用的藥材搗爛混合，搓捏成一粒粒的丸或丹便行。高級一些的，就是透過一般的製藥過程，提取藥材中比較有效的部分，合成為中、高層次的藥物。更進一步，就是選出最有療效的成分，經過層次極高的製藥過程，製成西藥形式的中藥，亦即中藥現代化。

「一條龍」的意思

梁教授總括地說，從選取有研究價值的藥物或方法，到

中醫中藥博物館藏有二千五百多種中草藥樣本。



中醫中藥研究所與香港生物科技研究院有悠久的合作背景。後者近年成立了中藥製程開發中心，進一步鞏固中藥健康食品和藥品的下游開發。

中醫中藥圖書館透過各種交換計劃，搜集世界各地特別是內地的專門期刊、文獻、書籍等，裨益教學與研究。

中西醫合作，臨床鑑定其效用，進而由低層次製藥提升到高層次製藥，這個逐步提升的過程，我們稱之為「一條龍」的中醫中藥的現代化發展過程，是香港需要的發展方向，亦即實用的方向。中大將會循這個大方向開展有關工作。

中大的優越條件

要實行「一條龍」的發展方式，起碼要有四種具規模的設備：資料庫、中藥鑑定中心/品質安全中心、一個可讓中西醫合作的臨床測試場地，以及製藥部門。中大冇條件嗎？「絕對而且肯定有。」梁教授不假思索地答。中醫中藥研究所下設臨床研究組、中藥開發組、資訊組、普及教育組，及中藥標準與安全研究組。且看各組的工作範疇和實力。

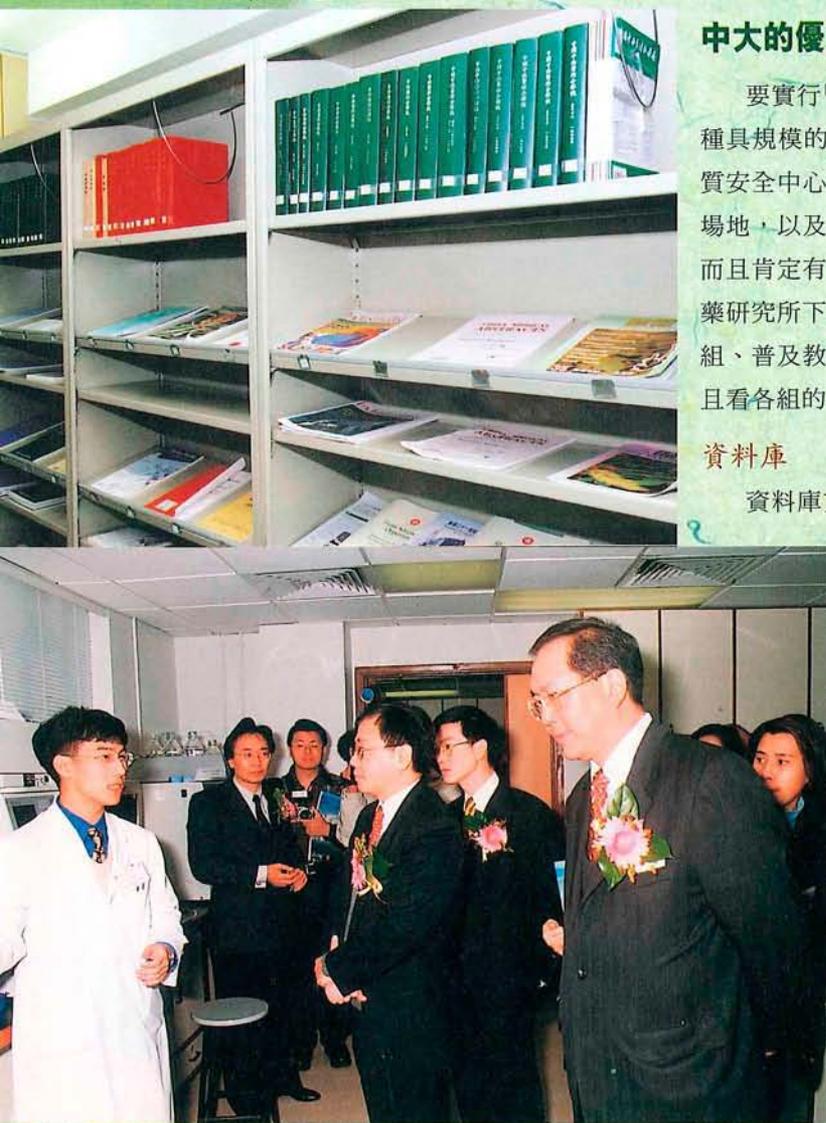
資料庫

資料庫方面，中大在八十年代初已開始建立以現代研究為基礎的中醫藥文獻庫，且與各地專研中藥的機構保持聯繫，並把它們的資訊納入本校的文獻庫。至今中大已建立了多個不同類型的資料庫，包括與安全、毒性有關的，與中醫藥本身有關的，和與教學有關的。研究所的資訊組將在原有基礎上繼續提升資料庫的質與量，並建立中醫中藥網站，通過互聯網加強中大這方面與全球的聯繫。

鑑定中心

中大從事鑑證中藥真偽已有廿年歷史，經驗豐富，是最先以藥材的外形和內部解剖組織鑑證其化學成分，最早以分子生物技術檢定乾藥材的素質，和最早取得美國有關專利的香港院校。九八年本港首宗賣假藥案，就是警方送樣本來檢測而發現的，顯示中藥材從進口到零售都沒有監察及監管機制，而多年來，本地醫院、死因裁判庭、警方，以至海外的機

中大設立的全港首個藥物評價實驗室提供藥物有效與安全性的評價服務，會按照美國食品及藥物管理局的方法檢驗藥物，並將推廣至中藥。圖為實驗室本年一月廿七日開幕禮後，嘉賓參觀其中設備。



構，都送懷疑有問題的樣本來中大作檢測和評估。至於素質管理方面，大學早於五年前成立了中藥質量控制實驗室，與本港中成藥企業及健康食品製造商合作，至今已檢測了逾一百五十種中成藥，又協助業界管理產品的素質及申請外國的進口批文。中藥標準與安全研究組將繼承過往的有關工作，並繼續向業界開放。該組同時亦會開展一些藥酒和心臟病藥的測試研究。

中藥質量控制實驗室



臨床測試場地

說到臨床測試，臨床研究組將以威爾斯親王醫院為工作中心，並與廣華醫院掛鉤，接受中、西醫的諮詢。儘管西方醫學充分使用科技，發展得十分成功，但在很多領域仍是束手無策，如肝炎、其他病毒感染、慢性痛症等，醫學界須另尋療法。臨床研究組目前已開展關於糖尿病足部潰瘍的研究，其他快將開展的相關項目有肝炎、肺癌、哮喘、風濕藥、中藥戒毒等。

製藥部門

至於藥物開發，專上學院中唯中大設有藥劑學系及製藥部門。要提升中藥的品質，需經濃縮，去雜質的過程，更需了解它如何影響人體，以作改善。這些工作，中大的藥劑學系都可做到，藥物開發組將利用該系的製藥研究室，開展中藥現代化的大型計劃，並把製藥設備正規化。

中藥開發快速測試系統



中大與中國軍事醫學科學院聯合組成的上皮細胞生物學研究中心有先進的設備，為中藥開發提供快捷有效的成分分析及功能測試。

普及教育

在目前以西醫為主流的形勢下，要扭轉局面，為中醫藥爭取應有的重視，便得開展普及教育，因此普及教育組責任重大。中大除在校園內廣栽中草藥，更會鼓勵中學生多認識中草藥，又會支持中藥主題公園或博物館的成立，以及其他的推廣計劃。

中大出版的中醫藥書籍



文化使命

中醫中藥均為傳統的精華，今天要把它們提升為現代醫療系統中的一部分，是一項文化使命，須勇於嘗試，更要做更多工作，令香港市民、教育界、工商界、專業人士等都認識和尊重中醫藥。研究所的任務並非在提升中醫中藥至高於西醫西藥的地位，而在發掘中醫中藥以補西醫的不足。梁秉中教授一再強調，發展中醫中藥是一項文化使命。他期望研究所在目前五個單元的基礎上能有更大的發展。今後，研究所各個工作



中大的藥園有二百多種本地中草藥，供教學之用，以及支援中藥品種之確認及研究。

範疇將加強相互間的聯繫，勉力奮進，以實現中醫藥一條龍的現代化過程。圖





成立酒店管理學院

培養亞洲酒店業精英

香港有其獨特的文化傳統，也有世界一流的酒店及服務，素為旅遊者嚮往之地。雖然亞洲金融風暴帶來的經濟衰退，波及酒店業及旅遊業，然而，在迎接新世紀之際，酒店業及旅遊業已漸見逆境回轉之勢。迪士尼公司選址香港興建全球第五個主題公園，與特區政府達成協議，給香港酒店業及旅遊業注射了一支強心劑。美國《國家地理》雜誌近期更把香港譽為人生必遊的世界十大城市之一。

復甦經濟關鍵在人才投資

無庸置疑，酒店業及旅遊業對本港以至內地的經濟增長十分重要，而要使之不斷興旺，卻亟需一批批經過嚴格訓練，掌握現代企業管理技巧的人才，以便在這個一向以服務為主導，依賴經驗的傳統企業之中創出新氣象。也就是說，關鍵在於人才的投資。

為配合政府振興旅遊業及本港經濟，中文大學於一九九七年成立酒店管理學院，為酒店及相關行業訓練高素質的企業管理人才。去年九月錄取首批

五十名本科生，畢業後，他們便會成為酒店業的生力軍。二零零零學年度的學額相同，申請者卻倍增達四千名，可見新課程的吸引力。大學的目標是將學院發展成為亞洲地區的卓越培訓中心，不斷為旅遊及服務行業注入新血。

諮詢委員會陣容鼎盛

學院的酒店管理學諮詢委員會於本年五月五日正式成立，成員都是本港商界及酒店業的高層管理

部分未來酒店業的生力軍
與教師合照





左起：李英傑、袁曼嘉、王訶教授、杜曉嵐、湯貴榮

首屆酒店管理學生感言

為甚麼選擇修讀酒店管理？

湯貴榮：「我中學是唸理科的，但對商科也有極大興趣。中大的商科享負盛名，酒店管理又是新開設的課程，所以便選了它。」

杜曉嵐：「酒店管理課程內容全面和多元化，加上自己偏愛中大。」

李英傑：「我很有興趣在酒店工作，聽了簡介會後，覺得中大的課程很適合自己。」

袁曼嘉：「我的興趣原是旅遊學，但有感酒店管理課程較全面，且涵蓋了旅遊學，於是選擇了這門課程。」

一學年即將過去，感覺如何？

湯貴榮：「功課很多，可以鍛煉自己的學習能力；最遺憾的，是沒有師兄師姐給我們提點。」

杜曉嵐：「課程緊迫，現已在修讀二年級的科目了。學年初感到有些吃力，幸好老師們時常主動約見，協助我們解決困難。」

李英傑：「老師、課程都是新的，大家都在摸索經驗。院方經常為我們安排參觀酒店及相關行業，每個學期至少會邀請五至六位酒店業人士來校演講，使我們獲益良多。」

袁曼嘉：「學院人數不多，教職員給我們很多支持，大家都很親近。院方更經常舉辦講座，讓我們得以認識酒店的高層管理人員，這是寶貴的經驗。我對自己是酒店管理學生感到驕傲。……雖然上課只有短短九個月，但已學了很多東西。現在每到酒店時，會倍加留意，思考如何把所學的應用到實際中去。」

人員，包括海洋公園、半島酒店集團、麗晶酒店集團、香格里拉酒店集團、文華酒店集團、安達信公司、香港旅遊協會、香港酒店業協會、香港酒店業主聯會等酒店集團及著名機構的代表。據學院院長王訶教授說，這是本港院校之中陣容最鼎盛的同類諮詢委員會。

實習計劃極具吸引力

學院與諮詢委員會成員磋商後，擬定了進取的實習計劃，每年暑期，所有學生都可獲安排在本港主要酒店或相關機構（見右表）工作，為期三個月。憑著與業界的緊密聯繫，學院可自行設計一套完整的實習計劃，讓學生充分了解及掌握該行業的實際運作。計劃於五月中開始實行。

與著名學府建立夥伴關係

學院又與國際頂尖的康乃爾大學酒店管理學院正式簽訂協議，同意由本校每年派出四名學生往美國修讀一個學年（或是八名學生修讀一個學期），而康乃爾亦有相同數目的學生前來中大，以在不同環境汲取新知識和新經驗。

參與暑期實習計劃的機構

EL 香港有限公司
 香港會議展覽中心
 香港旅遊協會
 浩華管理顧問公司
 德國漢莎航空膳食服務香港有限公司
 赤鱲角機場
 香港海洋公園公司
 羅兵咸永道有限公司
 REZsolutions
 麗星郵輪
 君悅酒店
 海景嘉福酒店
 嘉湖海逸酒店
 北角海逸酒店
 海逸酒店
 美麗華酒店
 星港酒店
 香港日航酒店
 香港香格里拉酒店
 香港萬豪酒店
 九龍香格里拉酒店
 新世界萬麗酒店
 凱悅酒店
 萬麗海景酒店
 淺水灣酒店
 帝都酒店
 帝京酒店
 香港喜來登酒店
 仕德福山景酒店
 仕德福酒店
 怡東酒店
 九龍酒店
 京華國際酒店
 香港半島酒店
 麗晶酒店
 麗嘉酒店

國際四星級教學酒店

大學又在校園內興建國際四星級教學酒店，預計於二零零四年落成。該酒店將會是香港以至亞洲酒店學的卓越訓練中心，有房間七百個，還有佔地一萬平方米的會議及訓練場地和設施，包括實驗室、教室及電腦中心等。構思中，酒店內會有一間可邊吃邊上網的cyber café和一間書店，由學生管理；又會為不同學科的學生提供各種練習場所：學音樂的可在此演奏，學文學的可寫詩，學政治的可演說。整項計劃得到新世界發展有限公司鼎力支持，承擔酒店的興建費用和日後的營運開支及風險；惟酒店所處土地及整幢建築物的業權全屬中大。教學酒店落成前，酒店管理學課程的學生使用職業訓練局在柴灣的訓練設施。

支援業內研究及培訓事宜

酒店管理學院的研究部門——酒店、旅遊及不動產研究中心，專研與酒店業及旅遊業相關的問題和政策，同時亦協助學院籌辦行政人員訓練課程。

中心訂於明年一月與康乃爾大學酒店管理學院的研究中心合作，在香港君悅酒店舉行二零零一年國際酒店業發展會議。兩學院均是首次舉辦以酒店業為主題的學術會議，目的是提供一個論壇，讓教育工作者、研究人員及管理人員就酒店及旅遊業



校方於一月廿七日召開記者招待會，公布與新世界發展有限公司合作，興建教學酒店。左起：李國章校長、新世界集團主席鄭裕彤博士、中大校董會主席利漢釗博士、康乃爾大學酒店管理學院 Prof. David Dittman。

的各種課題交流意見，包括酒店業的資訊科技、電子商貿、酒店物業投資決策、財務管理、旅遊業對社會及經濟的影響等，估計會議會吸引近百位來自全球的學者與業界人士參與。

中心亦將於明年初與香港酒店業協會合辦高級行政人員訓練計劃。該課程以酒店業的總經理級人士為培訓對象。

其他重要計劃

學院擬訂之哲學博士及哲學碩士課程已獲大學教務會通過，於下學年開辦；已知首名哲學博士生為北京大學畢業生，將於今年九月起到本校進修。

二零零一年學院的計劃首重與內地有關機構建立學術聯繫。其他希望落實的計劃包括與康乃爾大學開展教師交換計劃，以及聯繫業內機構設立招聘組，以輔助畢業生就業。學院並將透過校訪、簡介會、宣傳冊子及光碟等，讓本港中學生加深對學院課程的了解，以期吸引最優秀的學生來校就讀，為本港以至全亞洲的酒店業培育未來的管理精英。

酒店、旅遊及不動產研究中心

研究中心主任李金漢教授表示，中心將從事與酒店、餐飲、航空、旅遊及其他相關行業的研究，並參與政策討論，同時亦會傳播研究成果及為本港和亞太區的行政管理人員提供新領域知識動態。



中心的研究項目可由業界提出，亦可由學界提出。目前已展開的計劃包括香港酒店的評級機制、針對個別旅客需要推介本港旅遊業、香港的旅遊政策，以及迪士尼在香港。



與生命息息相關的**生物訊息學**

——九九二年，本校生物化學系開展一項心臟基因的研究，兩年後找到一個與心臟成長有密切關係的基因。當時研究人員預算最少要再花半年，才可以找到這個基因的其他家族成員，可是，他們偶然在互聯網上的外國基因資料庫中找到一系列類似的基因片段，經過電腦分析和整理後，只用了一個星期便找到第二個相關的基因，速度足足快了二十多倍！這就是生物訊息學的效用。

生物訊息學是一門嶄新的學科，它結合了生物遺傳資料、電腦應用、統計學和數學，以研究人類基因的功能，並通過收集、儲存、整理、分析及表達大量相關的數據，以了解疾病的成因，開發診斷方法、療法及新藥物。

九十年代誕生的學科

三、四十年前，研究人員要了解疾病的成因，都先把細胞蛋白提純，查看蛋白質對細胞運作的影響，從而推斷它與疾病的關係，再以此作基礎，研究治療藥物。整個過程緩慢而又極花人力物力。

到了八十年代，基因工程技術有了突破性發展：研究人員能迅速地找到脫氧核糖核酸(DNA)的鹼基序列，更可在短時間複製大量DNA，大大加快了研究步伐。

一九九零年，美國牽頭邀請世界先進國家參與「人類基因組計劃」，合力於二零零五年前，找出人類及一些較簡單的生物的全

部基因序列。該合作計劃進度比預期快很多，相信可於二零零三年或以前完成。

雖然多年來所取得的基因資料數量龐大，但都是零碎的片段，已知其功能的基因數目不過是六千左右，還不到總數的十分之一。要追查餘下基因的功能，就尤如把一本《大英百科全書》切成細小碎片，然後再拼回原狀般艱鉅。

要處理數量如此龐大的資料，必須依靠高運算能力的電腦，複雜的數學及統計學程式，以及生物遺傳學的知識，而生物訊息學亦應運而生。

領先研究 成立香港生物信息中心

中大向有高水準的基因研究，且洞燭先機，自九十年代開始已在研究資助局撥款支持下，開展了多項相關的研究，其中生物化學系李卓予、馮國培、韋妙宜及徐國榮等教授專研心臟疾病基因，更建立了心臟基因資料庫，這是中大生物訊息學的雛形。

一九九七年，本校又獲工業署資助，於校園成立「香港生物信息中心」，統籌校內的生物訊息學研究，並為校內外研究人員及相關公司提供研究及開發生物技術的支援服務。中心於一九九八年二月廿七日舉行開幕禮，由國家科技委員會副主任惠永正教授及港府工業署署長何宣威先生主持，可見備受國家及特區政府重視。

由於生物訊息學可快速地提供重要的基因資料，對發展生物技術及中藥有莫大幫助，所以去年校方將之納入中大廿四個卓越學科領域之一，優先照顧這方面的發展需要。

香港生物信息中心的主要工作是研究和提供工業及學術支援，轄下並設用戶委員會，成員包括其他院校研究人員、生物技術及藥業界人士，以了解他們需要哪些技術和支援。

研究心臟病和癌症的成因

獲得中心大力支持的一項研究，就是由生物化學系於九三年起，與中國國家生物技術發展中心及加拿大多倫多大學心臟基因中心共同開展的「人類心血管基因序列」計劃。此計劃由李卓予教授擔任中大統籌員，至今已建構了具有五萬個基因片段的資料庫，並找出十五個人類基因的功能，其中五個和心臟成長有密切關係。

李卓予教授說：「由於已經有上述的研究經驗，中心會同時開展肝癌、鼻咽癌和兒童血癌的研究。」他表示，華人的肝癌和鼻



韋妙宜教授在測試有關肝癌及精神病基因資料，以編寫目錄。

咽癌發病率較西方社會高，成因亦大不相同，是以需優先處理；至於兒童血癌，則由於醫學院兒科學系已累積了許多病童基因樣本，可供即時研究。

中心最近添置一部新型基因分析儀，能在兩小時內找出九十六個基因的序列片段（每個基因平均約有一千個鹼基），比舊儀器的速度快九倍，也是全港最高速的分析儀。參與肝癌基因研究計劃的徐國榮教授說：「我們預期取得五萬個基因序列片段，在這部分分析儀的幫助下，現已分析了一萬多個。」

開發分析基因軟件

要分析複雜的基因序列須有極專門的軟件，中心已分別與校內電子工程學系李棠教授及中國科學院生物物理所陳潤生教授合作開發分析遺傳基因及蛋白質功能的軟件，將來更會致力開發藥業研究的軟件。

新法試驗新藥

過去研製新藥都是逐一測試化學藥物與細胞表面受體的接合性，過程漫長。中心藉

著現今先進的技術，可以用電腦模擬受體的三維結構，然後再將它與不同化學藥物分子結構結合，分析反應，從而縮減研製新藥的時間，效用也更大。生物化學系已特地從劍橋大學請來一位教授，進行這方面的工作。

提供工業及學術支援

中心設有「中藥文獻」及「含芬芳類化合物」兩個資料庫，前者並包含中藥資料，供藥業界使用。資料庫內詳列各種藥物和化

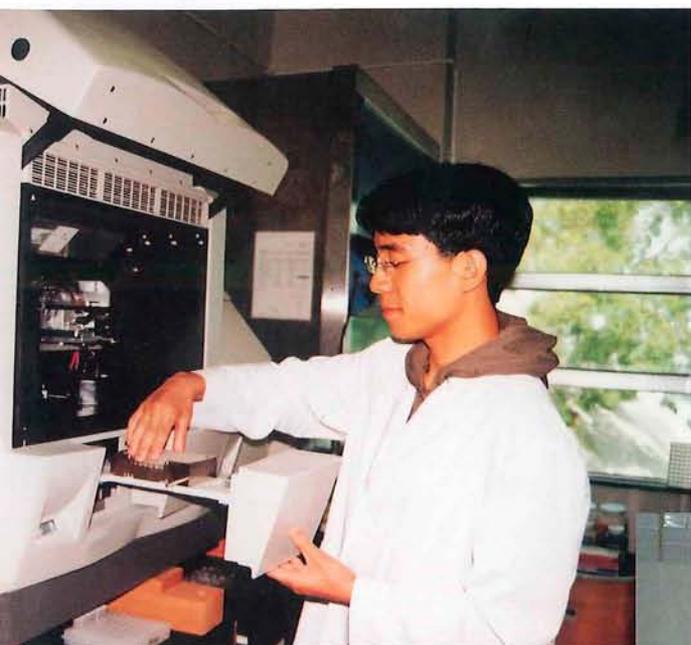
術學字彙電子辭典，以方便他們撰寫和翻譯標籤及說明，以及填寫報關文件。

聯繫四通八達

此外，中心又與多個學術研究組織聯網，以互相提取生物訊息。已聯網的組織包括由廿三個國家組成的亞洲及太平洋區生物訊息網絡、美國國家生物技術資訊中心，以及北京大學生物信息中心。目前中心正與香港理工大學、香港大學、清華大學，以及上海和英國各地生物訊息中心磋商聯網事宜。日後，本地科研人員只要接上中大的生物信息中心，即可取得各地最新研究資料。

潛力無限

香港生物信息中心的總統籌員馮國培教授指出，由於生物訊息學是一個嶄新的學科，藥業界人士仍不太了解它的功能，所以，中心不時會舉辦研習班以作介紹。雖然現階段業界未必用得上高層次的生物訊息學，但日後如要集中發展生物技術和中藥，生物訊息學便是兩者中間不可或缺的界面。



中心設有全港最高速的基因分析儀，可在兩小時內找出九十六個基因的序列片段。

合物的成分、圖片、紋印圖等，可供生物技術界、藥業及學術研究人士免費查閱。他們只需透過互聯網，或中心特設的電話直撥系統，即可檢索所需資料。這些資料對於藥業界人士開發新藥，以及申請國際標準化組織（ISO）的認可證明和達到世界優良藥品製造規範（GMP）的藥品質量保證標準幫助很大。中心還特別為藥業人士設計了一部網上生物技



中心經常舉辦研習班，加深業界對這門嶄新學科的了解。

研究消息

大學獲七百五十萬元資助廿九項研究

本刊於一九九九年十一月至二零零零年四月期間，錄得政府及私人基金撥款共七百五十萬餘元，資助本校科研活動。簡列如下：

資助機構	金額	資助項數
禁毒常務委員會	1,582,410 港元	二項
漁農及自然護理署	340,000 港元	一項
愛滋病信託基金	678,326 港元	二項
兒童癌病基金	498,000 港元	一項
世界傳道會	11,000 英鎊	一項
世界傳道會 / 那打素基金	300,000 港元	一項
裘槎基金會	600,000 港元	一項
法國香港聯合研究計劃	177,300 港元	四項
德國香港聯合研究計劃	196,600 港元	八項
健康護理及促進基金	1,971,200 港元	三項
醫療服務研究基金	377,200 港元	一項
英國香港聯合研究計劃	10,802.46 英鎊	三項
Utahloy Holdings	512,000 港元	一項

研究計劃介紹

本刊特設專欄介紹校內研究人員成功獲取研究資助局及其他基金撥款之研究計劃，讓讀者了解這些計劃的研究目的、程序及成果。今期簡介一個有關染料毒素的研究，刊於第卅三至卅五頁。



出淤泥而可**抗**污染

細菌與染料毒素之戰

紡織及漂染業污水毒害環境

合成染料是紡織和漂染業不可或缺的原料，時裝色彩之所以能千變萬化，就全靠合成染料。在眾多合成染料中，以偶氮染料最為普遍，使用率高達九成。可是，很多偶氮染料都是有毒的，且更會引致基因或細胞產生突變。而正因它們全是人工合成的，大自然根本不懂得辨認這些物質，更無法降解其所含的毒性。雖然人類發明了污水處理廠來處理各種人為的污水，但現時的技術仍未能降解偶氮染料的毒性，而就算污水內所含的有毒偶氮染料成分很低，都足以對環境構成極大的傷害。

更令人憂慮的是，香港法例只管制漂染業排出污水的生化氧量和酸鹼度等，並未有監管污水中的染料濃度。假若這些污水排向海洋，毒性為海洋生物吸收，再隨食物鏈回到人類的身體，慢慢積聚，我們可能會中毒

或因基因突變而致病。所以，當務之急是要找出降解偶氮染料的方法。這正是生物系王保強教授自一九八九年起努力研究的目標。

現有降解法未如理想

王教授說，降解偶氮染料的方法大致分成物理、化學和生物法三種。

物理法包括利用活性炭來吸攝染料（稱凝固聚法）；合成膜過濾法；電分解；或是把偶氮染料加電，使之浮起。

化學法則主要是在污水中加入化學品使偶氮染料結成球狀浮起、漂游或下沉；又或利用離子的交換，使染料黏附在樹脂；又或以紫外光降解；又或以氧化法處理。

但是，這些都不是最好的方法，因為物理法需要大量的能源，並不划算。而化學法的降解效能，以及是否會造成另一種的化學污染，仍是疑問。

至於生物降解法，是指利用微生物（例如細菌，把污染物轉化成無毒無害的物質。王教授認為生物降解法既不需大量能源，又不會產生有毒物質，最合乎環保原則。他在一九八零年代末已開始研究利用生物降解法處理污水，並曾成功以生物吸攝法處理污水中的重金屬，這方法可否應用於偶氮染料呢？

「利用生物吸攝法處理偶氮染料並不完善，因為尚未有方法可以處理吸攝了偶氮染料的生物，用來處理大量污水是不切實際的。」王教授說。

他還指出，以前有研究人員利用微生物在無氧情況之下來降解污水中的偶氮染料，但只能把污水轉為無色，不能降解水中的有毒物質和致突變的芳香胺。後來，又有些研究人員發現，在有氧狀況下，可以細菌和真菌降解染料，只是方法仍待改進。

尋找最佳的降解法

王教授決意克服這些困難，找出處理偶氮染料最好的生物降解法，並在一九九一年及九九年獲研究資助局資助共一百二十九萬餘元，開展有關研究。

他首先聯絡一些香港的漂染廠商，請他們提供漂染污水作研究。可惜由於大部分的漂染廠已北移，只有少量廠商仍在香港進行



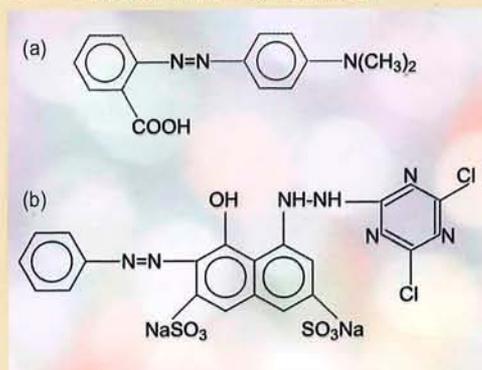
在漂染廠抽取污水作研究

漂染工序，王教授可以找到的樣本種類不多，局限了他的研究範圍。在這些有限的樣本中，王教授挑選了甲基紅（簡稱MR，圖一a）和普施安紅（procion red）MX-5B（簡稱PR，圖一b）作研究目標，因為它們的結構最簡單。

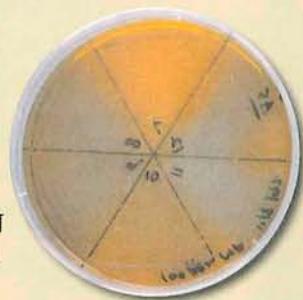
王教授在被染料污染的淤泥中分離了一種叫假單球菌（圖二）的細菌，然後大量培養。原來這種假單球菌可以迅速吸攝水中大部分的MR和PR，但是，它的功能也只限於吸攝，即使時間更長，也不能降解偶氮染料的毒素。

王教授又在同樣的淤泥中分離了另一種細菌，叫 *Klebsiella pneumonia* RS-13（圖

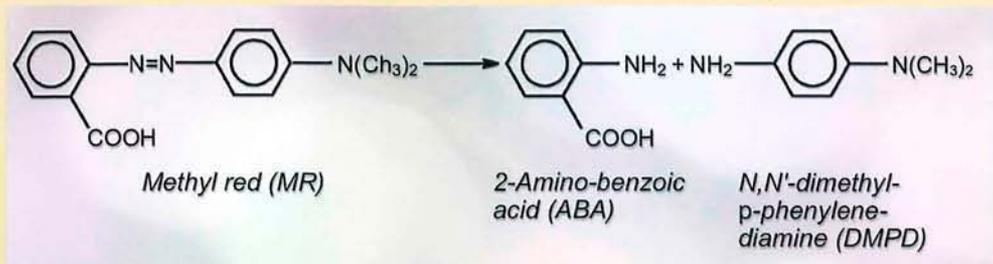
圖一：甲基紅（a）和PR（b）的化學結構



圖二：假單球菌吸攝PR後即呈現紅色



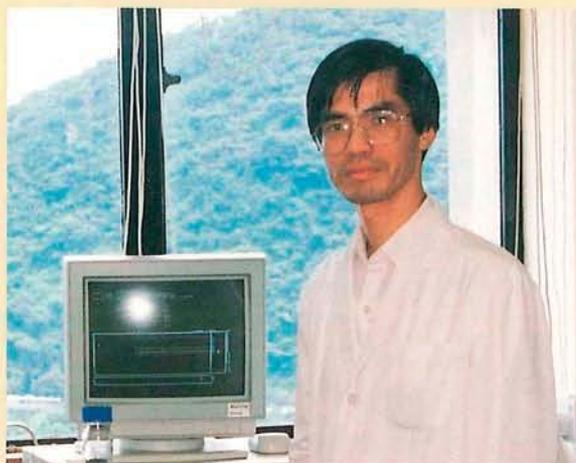
圖三：*Klebsiella pneumonia* RS-13 可以把甲基紅轉為無色



圖四：甲基紅被 *Klebsiella pneumonia* RS-13 降解後分成 ABA 及 DMPD

三)。他發現這種細菌可以在有氧及加入葡萄糖的情況下把MR降解成無色的氨基苯酸 (amino benzoic acid) 及 DMPD (圖四)，再把 DMPD 及芳香胺降解成無毒的合成物。王教授的試驗更證明這種細菌可以降解其他偶氮染料如PR、普施安紅H-E3B及普施安黃H-E4R等。

他同時又分離了一種真菌叫地衣菌 (圖五)，這種真菌的細胞衣的氧化酶能直接降解MR及PR，而且需時只是十二至廿四小時，比 *Klebsiella pneumonia* RS-13 更快。



王保強教授為本校理學士及哲學碩士，一九八三年獲美國加州大學頒授哲學博士學位，一九八六年加入中大生物系任教。王教授專研環境生物科技學及環境毒理學。

擴大研究範圍

王教授用了六年時間，順利地找出數種可行性，也沒有碰到技術上的困難，只是研究的偶氮染料種類不夠全面，暫時仍未能全面地應用於漂染業。王教授會繼續研究其他偶氮染料的生物降解法，以設計一套最有效的漂染污水處理方法，防止環境受到嚴重污染。

被問及研究過程中有甚麼特別的感受或經驗時，王教授說，最難忘的，就是取樣本的過程，因為漂染污水實在是惡臭難當。☑

圖五：以地衣菌來降解PR



第五十五屆大會

頒授學位典禮

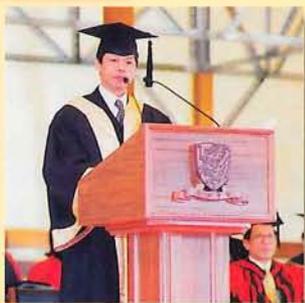
本校於一九九九年十二月九日在大學廣場舉行第五十五屆大會，頒授榮譽博士學位、高級學位及學士學位，典禮由李國章校長主持。本屆畢業生共三千九百六十四人：領受博士學位者八十七人、碩士學位者九百六十四人（當中包括首批臨床藥劑學碩士）、學士學位者二千九百一十三人。

是屆共有五位傑出人士獲頒榮譽博士學位：香港特別行政區財政司司長曾蔭權先生獲授榮譽法學博士學位；一九九八年諾貝爾物理學獎得獎人、美國普林斯頓大學Arthur LeGrand Doty電機工程學講座教授崔琦教授獲授榮譽理學博士學位；一九九八年諾貝爾經濟學獎得獎人、英國劍橋大學聖三一學院院長阿瑪蒂亞·森教授（Prof. Amartya Sen），國際知名社會學及人類學大師、北京大學社會學教授費孝通教授，以及本港著名慈善家與社會服務界翹楚李胡紫霞女士則獲頒授榮譽社會科學博士學位。

五位傑出人士的讚辭由翻譯系金聖華教授和英文系姜安道教授（Prof. Andrew Parkin）撰寫並宣讀，阿瑪蒂亞·森教授則代表榮譽博士學位領受人致辭。

同日各成員書院、兼讀學士學位課程和研究院也分別為其所屬之本科生和碩士生舉行畢業典禮，由書院院長或副校長主持。☑





第五十五屆大會 頒授學位類別

榮譽學位	
榮譽法學博士	1
榮譽理學博士	1
榮譽社會科學博士	3
	5
博士學位	
醫學博士	5
哲學博士	82
	87
碩士學位	
哲學碩士	310
文學碩士	51
神學碩士	3
藝術碩士	4
工商管理碩士	216
教育碩士	69
臨床藥劑學碩士	11
護理碩士	18
預防醫學碩士	15
理學碩士	202
建築碩士	53
社會科學碩士	6
社會工作碩士	6
	964
學士學位	
文學士	422
工商管理學士	491
教育學士	177
工程學士	392
醫學科學學士	1
內外全科醫學士	149
護理學士	117
藥劑學士	29
理學士	597
社會科學學士	538
	2,913
總數	3,969

榮譽法學博士

曾蔭權先生

讚辭



一流的木匠必須具有美感，巨細畢究，以手藝出色自豪；一流的警員必須觀察力強，鍥而不捨，細心追查，組合證據，有勇有謀，善於應變。我們的財政司司長似是天賦兼具了上述特點：他祖父是木匠，父親是警員。另一方面，他出奇地鍾愛典雅的蝴蝶領結，表露了本身特有的創新風格。憑著這種個人風格，他時常提出創見，為政府解決一些棘手問題。他作風務實，洞悉力強，處事專心致志，不成功不輕罷；個人固然因此得成大器，香港亦同時受惠。他情繫香港，在哈佛一年，思港之情油然而生。

曾蔭權先生是第三代香港人，生於一九四四年，時值抗日戰爭，和平仍渺渺無期。戰後，香港重歸英國統治。曾蔭權是家中長子，有弟妹五名。他在英人治下長大，看到了英帝國的瓦解，中華人民共和國創立的辛酸，更看到中國以市場力量革新社會主義，以實事求是的精神提出一國兩制的原則，以及最近北京的五十周年國慶盛典。這些時刻，感人至深；像曾先生那樣才情卓越的高級公務員，自然會感受其中嚴肅動人的歷史使命。在曾先生看來，香港匯聚了來自各地的人才，他們活力充沛，積極進取，努力開創業務，使香港繼續保持繁榮，充分突顯其國際大都會的特色。他相信香港人在回歸後找到了清晰的定位並以此為榮。他和很多香港人一樣，對本港的成就深感自豪。

曾先生少時就讀於香港華仁書院，至今和這所天主教學校仍然關係密切。耶穌會教士的宗教教育，培養了他的責任感、服務精神與決心。他的老師要求非常嚴格，在沉重的功課壓力下，他仍能撥出時間，閱讀大量課外書籍，寓學習於自娛。這種學習方法，歷來優秀教師無不推薦，包括撒母耳·約翰生博士。曾先生的英文修養，矯捷獨立的思維，多得得力於此。現在，雖然每日要處理堆積如山的文件，他依然忙裡偷閒，閱讀文采斐然、引人入勝的文章。當年大學學位嚴重不足，只有一所醫學院，獲取錄者寥寥無幾。曾先生的父親堅持要兒子長大後做醫生，曾先生卻選擇在中學畢業後，投身社會工作，並於一九六七年加入公務員隊伍。在穩定的工作環境裡，他有機會逐漸發掘、測試及發展自己出色的才能。

曾先生於一九八一至八二年間，獲派往哈佛大學深造，遂得更上層樓。他修習計量經濟學及現代管理技巧，獲頒公共行政學碩士學位。今天，曾先生和當年指導他的一些教授仍有聯絡。他的同班同學，都是千挑百選，勤奮自勵的青年，不少更和他成為莫逆之交。這些同學出身背景迥異，今天，他們在不同國家、不同文化之中各據要津，曾先生和他們交往之餘，經常得到啟發。

過去三十多年，曾先生在政府部門服務，擔任過許多不同職位，例如自哈佛返港後不久，便曾出任沙田政務專員。當然，他所擔任的最重要的工作，是在經貿以及中英政府就香港未來共訂方案的範疇。他在一九八五至八九年間，負責執行中英聯合聲明；一九九一至九三年間，出任貿易署署長，代表香港參與國際貿易談判，負責香港貿易談判和行政管理的各個環節；一九九三年五月，升任庫務司，職務更重，負責香港政府資源的全盤分配、稅收，以及確保政府各項政策、計劃的發展與施行皆符合成本效益。一九九五年九月，曾先生獲委為財政司，成為香港第一位獲委此要職的非英裔公務員。香港回歸前數年，他還負責處理港人英籍護照的問題，對英廷立場堅定，悉力以赴，取得相當成績。即使歷史發展有其必然，曾先生守正不撓的立場，在國際間維護港人權益的成就，值得我們欽佩。他處事果毅的作風，有時不為眾喜，卻成績斐然。

身為財政司司長，曾先生得應付金融市場的起跌動盪，並積極推動香港和鄰近地區在亞洲金融風暴後建立更穩健的經濟體系，設法恢復工商界的活力。事實上，不少悲觀的評論員曾預言亞洲金融風暴會引發另一次經濟大衰退；在曾先生的領導下，這些預言並沒有實現。曾先生忠於職守，在香港回歸後，留任財政司司長，繼續盡心服務香港特別行政區，受到公眾的信賴。

曾先生竭誠服務市民三十多年，一九九七年六月獲頒英帝國爵級司令勳章。《星島日報》和《虎報》也推舉他為一九九七年香港傑出領袖。

曾爵士歷任政府公職，素有解困高手之稱。他認為解決問題最重要的是摒除成見，仔細研究問題，找出種種限制之下最可行的解決辦法。同時，所提辦法必須具有創意，且能長期收效，不可未經熟慮草率成事；而深思熟慮的計劃還須以大決心推行到底。當然，他為人務實，很明白有些問題是無法解決的。

曾先生參與哈佛大學外展計劃，對培育青年才俊，深表關注。這也許與他的家庭背景及身為人父的角色有關。他希望香港社會欣欣向榮，也深明要保持繁榮，必須依賴有頭腦、有創見的人才；他們必須洞悉香港的需要，善為配合，並能掌握日新月異的科技發展情況。

曾先生多年來和香港中文大學的聯繫，顯示其對年輕人的關懷。早在任職沙田政務專員期間，他就曾到訪聯合書院，和中文大學成員會面；一九九七年，又為中大工商管理碩士課程市區中心主持開幕禮。一九九八年，曾先生出席中大校友會聯會二十周年紀念晚會任主禮嘉賓；今年，在中大工商管理學院及經濟學系合辦的一九九九年至二零零零財政年度政府財政預算案論壇上，他也以特邀講者身分出席，和大家坦誠討論數碼港、稅收、公共開支、金融機構重整、輸入內地專才等重要問題，令師生獲益良多。事實上，自八十年代初以來，曾先生和中大學生就常有交流、討論。

諾曼·道格拉斯嘗言：「有大才者絕對不會生不逢時。」曾先生嶄露頭角之日，正是香港須仗其力之時。數今天的風雲人物，自然非他莫屬。

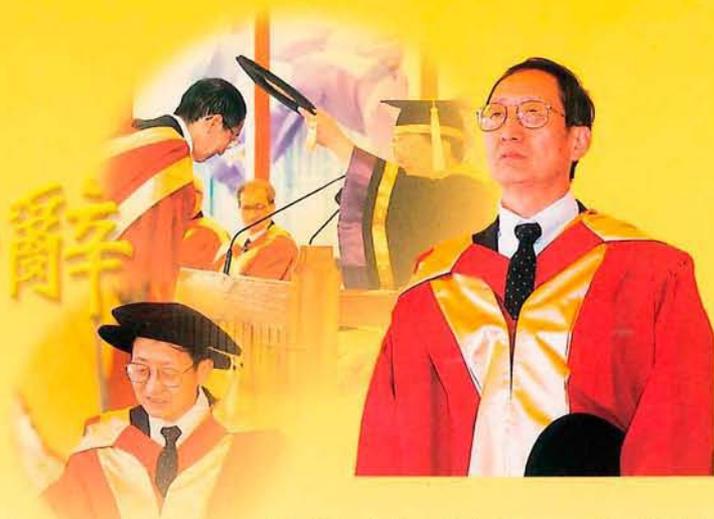
大約四百年前，法郎西斯·培根爵士撰文指出政府的四大支柱是宗教、公義、諮詢、財富。曾蔭權是一位見解精到的顧問，一位經濟衰退期間仍能為政府妥善理財的財政司司長，他又是一位虔誠教徒，每天都堅持往花園道聖約瑟教堂靜心祈禱。

曾先生之為爵士，固然拜君王所賜；之為君子，卻拜文化、教育、家庭和個人操守所賜，非君王所能為力。傳媒的報道，使大家都對曾先生頗為熟悉，然而，校長先生，閣下對這位中大老朋友的君子品格，當有更深的瞭解。本人今天能宣讀他的讚辭，實在深感榮幸。謹恭請校長先生頒授榮譽法學博士學位予曾蔭權先生。☞

榮譽理學博士

崔琦博士

讚辭



崔琦教授於一九三九年生於中國河南省，五十年代初來港，就讀於培正中學。崔琦在這所以母語教學的著名私立學校修讀期間，才華畢露，屢次贏得獎學金，從而減輕家庭負擔。自培正畢業後，崔琦在官立特別班中心進修一年，期間對英國文學課的詩歌、小說深感興趣。一九五八年赴美國留學，主修數學，成績卓越，獲伊利諾州奧古斯塔納學院頒授文學士學位；旋赴芝加哥大學深造，一九六七年獲物理學哲學博士學位，並留校任研究員；一年後轉往新澤西州默里山市貝爾研究所固體電子學研究實驗室任職，至一九八二年赴普林斯頓大學電機工程系履新為止。

崔教授鑽研固態材料裡的電子集體行為，而以半導體和半導體晶體管為重點，因為那是現代微電子學的首要材料和基礎。一九八二年，他和霍斯特·斯托默教授合作研究時，從實驗發現限制在兩個不同半導體的界面上運動的電子，在低溫和磁場極強的情況下，會形成新類別的準粒子，其電荷竟然是普通電子電荷的分數。

他們發現的這個物理現象，今天稱為分數量子霍爾效應，公布之後，成了實驗物理學家及理論物理學家的一個主要研究對象。麻省理工學院的文小崗在一本賀崔琦教授文集裡指出：「科學發明，少有引起這樣持久的理論探討和實驗研究……要完全瞭解分數量子霍爾系統，還須做大量工作……十七年前那個發現的影響，我們也還未盡知，這正是偉大科學發明的特色。」（《求知樂》，頁一四八至一五四）。崔琦在芝加哥大學修習博士課程時的導師斯塔克教授憶述其高足的學業，更指出他成功的關鍵：「君有殊稟，科學真誠是也。」（同上，頁一零五）。

記得一九八八年六月，崔教授出席在香港中文大學舉行的第三屆亞太區物理會議並發表論文，提到「憑直覺可以清楚判斷，電子在那樣理想的純系統之中，會配合彼此的運動，盡量減低它們之間的庫倫排斥能。」我不明白他說的物理學原理，但卻留意到科學想像除憑複雜的推理外，還須運用直覺的道理。

一九八二年那個現已廣為人知的實驗，一年後在羅伯特·勞克林教授提出的理論中獲得解釋。勞克林教授認為，低溫度和強磁場的配合，會把電子氣體轉化為量子液體。一九九八年，崔琦、斯托默、勞克林三人由於研究分數量子霍爾效應成績輝煌，獲頒諾貝爾物理學獎。頒獎禮上宣讀的讚辭，扼要指出他們的成就在於「發現一種具分數電荷激發的新量子液體」。

崔教授是美國科學促進協會及美國物理學會會員，並於一九八四年獲美國物理學會頒授巴克利大獎，表揚他對凝聚物質物理學的貢獻。三年後，獲選為美國國家科學院院士，現亦為台北中央研究院院士。

崔教授於一九九八年獲富蘭克林物理學獎，為普林斯頓大學員生獲諾貝爾獎的第二十九人，獲諾貝爾物理學獎的第十八人。同時，正如普林斯頓大學一位同事指出，崔教授可算是第一位贏得此獎的電機工程學者。香港當然也可以崔教授為榮，他是第一位贏得此獎的香港中學畢業生。

崔教授中學時，期終試成績雖以物理、數學、歷史三科最佳，但中英文成績也很出色，平均在八、九十分之間，因此，可說是文理兼擅。他不但掌握了全球通用的英語，可在美國生活、工作，還迅速掌握了宇宙通行的科學語言。他的成功，在於超越個人出身的限制，成為世界公民，更成為探討宇宙定律的先鋒，協助人類瞭解這些操控生命、物質，以至時空本身的定律。

約翰·羅斯金認為，「偉大民族的自傳可分三冊，一記事跡，一記言論，一記藝術成就。」從二十世紀末的角度來看，不少人也許都會指出，這些史冊不屬於個別民族，而屬於全人類；同時，多數人大概都會覺得三冊史書之外應該還有一冊，以記科學。崔教授和兩位同事合力為這冊多彩多姿的史書寫下了絢爛的一章。

崔教授並沒有忘記故園，他對香港和仍居香港的親友懷著深厚感情。崔教授也沒有忽略他中學時尚未建立，而現在卻已頗具規模，活力充沛的一所大學。一九八八年六月，香港中文大學主辦第三屆亞太區物理會議，在全體會議上演講的學者之一，就是專誠來港的崔教授。

校長先生，以上一切，說明了我們今天為甚麼要齊集一堂，向一位敦品勵行的學子致敬。他體現了「學子」二字的真義。當年，培正學生稱之為「最受愛戴」的同學；如今，同事視他為具有儒家風範的君子與學者。他更是本世紀最傑出的物理學家之一。他才華出眾而溫恭自虛，閑靜少言而言語幽默，識其者無不喜之。崔琦教授才德兼備，成就不凡，本人謹恭請校長先生頒授榮譽理學博士學位予崔琦教授。☞

榮譽社會科學博士

阿瑪蒂亞·森教授

讚辭



阿瑪蒂亞·森教授於一九九八年獲頒諾貝爾經濟學獎。其實不少人認為他早應獲獎。他曾經為現代經濟把脈，對此中殊堪憂慮的脈搏不均，瞭解頗深；而他對國際經濟之間貧富懸殊、窮窶匱乏現象的分析，更是鞭辟入裡。

阿瑪蒂亞·森教授一九三三年生於印度一個書香門第，父親為化學教授，祖父為梵文教授。阿瑪蒂亞·森教授的著作條理分明，糅合了人文精神和科學方法，既講究別類分門，數學公式，以及謹嚴的技術分析，也洋溢著民胞物與的情懷，對難免為經濟力量所苦而莫悉緣由的貧民寄以深切同情。

蕭伯納在劇作《巴巴娜少校》裡嘗言：「貧窮是莫大的邪惡，也是莫大的罪戾。」根據此說，我們就會明白阿瑪蒂亞·森教授何以畢生研究窮貧現象之成因。

阿瑪蒂亞·森教授於一九五三年獲加爾各答總統學院頒授文學士學位，嗣後獲阿當史密斯獎及倫伯里獎學金，乃繼續進修，兩年後獲劍橋大學聖三一學院頒授另一文學士學位。一九五六年，榮獲史蒂文森獎，留劍橋大學深造，一九五九年獲頒哲學博士學位。由於森教授表現出色，母校聖三一學院於一九五七年頒予普賴茨研究生獎學金，最近又禮聘回校擔任院長。然而，森教授並不自限於劍橋，他曾先後出任加爾各答傑達珀大學經濟學教授（一九五六年至五八年），德里大學德里經濟學院經濟學教授（一九六三年至七一年），以及倫敦大學經濟政治學院經濟學教授（一九七一年至七七年）。此外，他又曾任麻省理工學院（一九六零年至六一年）、史丹福大學（一九六一年）、柏克萊加州大學（一九六四年至六五年）及哈佛大學（一九六八年至六九年）客座教授；一九七八年至八四年，任康乃爾大學安德魯懷特講座教授；一九八七年至九八年，再度服務大西洋彼岸的哈佛大學，成為這所「美國劍橋」的拉蒙特大學教授以及經濟與哲學教授，並於一九八九年至九八年任哈佛學會資深會士。目前，這位聖三一學院院長，同時在哈佛人口及發展研究中心工作，奔波往返於英美兩所劍橋之間。也許有人會說，森教授於一九七七年至八零年出任牛津大學經濟學教授以及納菲爾德學院院士，並於其後八年擔任牛津大學德拉蒙德政治經濟學教授及普世會會員（一九八零年至八八年）期間，與劍橋關係疏遠，然而現在他已重返兩所劍橋懷抱。當然兩所劍橋並不抵消一所牛津。有些牛津人甚至會認為，一所牛津抵得上兩所劍橋呢！

這種大學之間的瑣細爭競，與各地一流學術機構頒予阿瑪蒂亞·森教授的殊榮相比，自是無足輕重。森教授曾獲印度、歐洲、北美多所頂尖大學頒授榮譽學位，數量之多，難以枚舉。他是英國學會會士、計量經濟學會會士（一九八四年出任會長）、美國藝術及科學院名譽外籍院士、Accademia Nazionale dei Lincei 院士，以及美國哲學會會士，並歷

任印度經濟學會（一九八九年）、國際經濟學會（一九八六年至八九年）和美國經濟學會（一九九四年）會長。

上述種種榮銜，足見國際學術界對阿瑪蒂亞·森教授的思想、著作推崇備至，而其在經濟學上的重大貢獻，更舉足輕重：這門對人類及社會均不容忽視的學科，因森教授的努力而更為世人瞭解。森教授的研究成果在哲學、社會學，以至思想史上都影響深遠。

阿瑪蒂亞·森教授主要是在肯尼思·阿羅奠定的學術基礎上，發展社會選擇論，並制定辦法，以便評估及選擇可能出現的各種社會情況，務求對財富不均、貧窮困乏，及社會福利等問題增進瞭解。正如森教授去年十二月在他精彩的諾貝爾講座上指出：「社會選擇論的範疇和相關的意義非常廣泛。」「精彩」二字，多半用來形容小說，而不是形容經濟這門所謂「沉悶學科」的講座。但森教授卻能巧妙引領我們思考一連串問題，每個問題都教聽者欲罷不能，例如「多數裁定的原則，甚麼時候可取得明確與一致的意見？……尊重個人抉擇之餘，怎樣兼顧他人的權利和自由？……社會對自然環境、流行病預防等公眾事務的評價，應怎樣測定？」我們希望知道這些問題的答案，就如要追看小說下一步的發展一樣。對於可能推翻他那些理論的問題，他也沒有忽略。他問自己，也問我們：「社會選擇論的阿羅維結構帶悲觀啟示，這會不會是福利經濟學的致命傷？」他沒有迴避這些問題，並提出自己的見解。我們可以說，他既是經濟學家，也是一名作家。

阿瑪蒂亞·森教授「著眼潛能」的經濟分析，不但計算收入或國內生產總值，連生活素質、社會對民眾教育以至醫療等需求的照顧，都計算在內。他的影響深而且廣，既見於社會選擇理論，及其對測量財富不均與貧乏現象較前精到，也見於「人類發展報告」。他的成就在倫理學上、技術上都有補於其他經濟學者的不足。

本校師生研究香港社會福利問題時，也借助於阿瑪蒂亞·森教授的學術成就和心得。

阿瑪蒂亞·森教授備受推崇，著作等身，包括《財富不均論》（一九九七年；一九七三年）和《貧困與饑荒：論權利之得與失》（一九八二年；一九八一年）。上述第一本書以他三十年前在沃里克大學發表的雷德利夫演講為基礎，把分析及數學思維與直覺判斷糅合為一。森教授把基本信念闡述得十分清楚透徹，即這個研究和研究結果，必須「切合日常交談，以及人們爭論、爭取的事物」。在上述第二本書的前言之中，他更引用莎士比亞劇作《李爾王》對「衣不蔽體貧苦難堪者」的描述，正視人們對貧困現象的學術剖析或會感到「不耐」的事實。貧窮固然可怕，但其內容複雜，且成因莫明。研究發展中國家的貧困現象，會遇上極難回答的問題。森教授的研究重點，是飢餓和饑荒，因此，須從經濟學上複雜的「權利享有制度」來分析。他就貧窮指數和個別饑荒的成因提出問題和答案，直扣經濟體系和社會核心，同時直扣人心，把經濟學法則、思想縝密的哲學邏輯和考慮周詳的道德觀共冶一爐。他對社會選擇論和福利經濟學貢獻重大，成績斐然。

一些傑出的經濟學者認為，阿瑪蒂亞·森教授不但開拓了經濟學的嶄新領域，補足了既有的研究，還鼓舞其他經濟學者力爭上游。他的研究工作十分出色，而且範圍廣泛，包括社會選擇理論、個人抉擇、福利，以及貧窮與實際收入計量法。

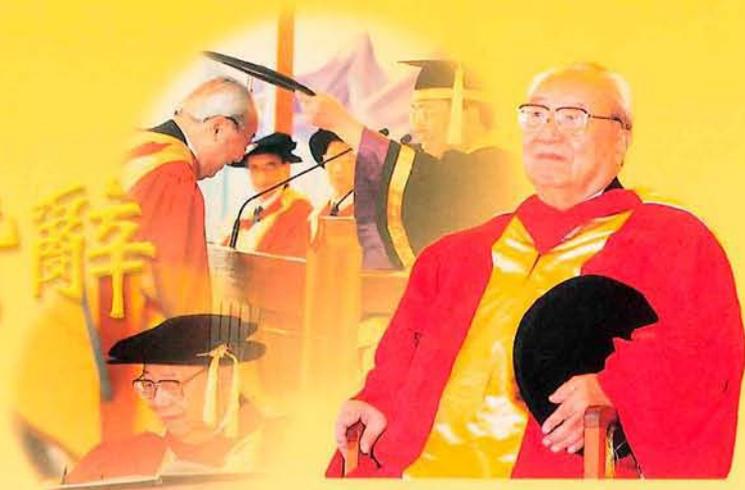
阿瑪蒂亞·森教授世代書香，踵武父祖，一生未有脫離大學，卻從不自困於象牙塔內。在思考、著述、抽象的理念和忙碌的學術生涯之中，他始終沒有和貧乏這一社會現實脫節。世間苦難仍多，其經濟成因迫切有待瞭解，這就是森教授學術研究的最大動力。

校長先生，劍橋大學聖三一學院院長阿瑪蒂亞·森教授是第一位榮獲諾貝爾經濟學獎的亞洲人。他的成就，使我們對貧窮這個複雜的現象有了較為清晰的瞭解，也使我們在這個貧者越貧，富者越富的時代，能有機會為赤貧者稍盡棉薄。阿瑪蒂亞·森教授的研究成果，不但在學術上不容忽視，在現實生活中，更須立即付諸實行。本人謹恭請校長先生頒授榮譽社會科學博士學位予諾貝爾獎得主阿瑪蒂亞·森教授。■

榮譽社會科學博士

費孝通教授

讚辭



費孝通教授是馳譽國際的知名社會學及人類學大師，亦為我國社會學及人類學的先驅，原籍江蘇吳江。其父親費璞安先生曾任江蘇「視學」，並在家鄉開設新式中學；而母親楊紉蘭女士則為創辦「蒙養院」的婦女界先進。費教授幼承庭訓，飽涵書香，故成長後矢志求進，發憤圖強，終於成為承先啟後，名滿士林的學界翹楚。

費孝通教授先後肄業於東吳大學、燕京大學及清華大學研究生院。一九三五年，應廣西省政府之邀，赴大瑤山從事「特種民族」研究，調查所得與王同惠合著成《花籃瑤社會組織》一書。一九三六年負笈英倫，師從知名學者馬林諾斯基教授，並以太湖東南岸開弦弓村有關資料撰寫論文，後編輯出版，即為膾炙人口的《江村經濟》。一九三八年，費教授獲倫敦大學哲學博士學位，旋即返國，出任雲南大學社會學系教授，並成立與燕京大學協作的社會學研究室，領導一群年輕有為的學者，專注於農村、工廠、少數民族區等各類社區的實地考察，在艱苦困乏的環境下，充分發揮了敬業樂業、自強不息的魁閣精神，並為日後博大精深的學術體系，奠定了紮實的基礎；而當時的研究成果，也合成《雲南三村》一書，於九零年結集出版，成為不可或缺的寶貴資料。

一九四三年，應美總統羅斯福之邀，費教授初訪美國。四四年返國，重回學府，先後撰寫《鄉土中國》及《生育制度》兩書，前者深入淺出，雅俗共賞；後者則見解精闢，影響深遠。兩書自出版以來，風行一時，成為研究中國經濟、社會及文化者必讀之選。一九五零年起，費教授全神貫注於少數民族事務，五二年出任中央民族學院副院長及教授，一九五七年，重訪江村，再倡農村副業及鄉土工業的主張，為日後新中國的經濟發展，提供了宏觀可行的藍圖。

一九七八年，文革結束，費孝通教授出任中國社會科學院民族研究所副所長。七九年出掌中國社會學研究會，並任北京大學社會學教授，八零年則出任中國社會科學院社會學研究所所長，為學科重建而勞心勞力，全力以赴。八零年重訪美國，在丹佛接受國際應用人類學會馬林諾斯基獎。嗣後更得獎無數，包括英國及愛爾蘭皇家人類學會赫胥黎紀念獎、美國不列顛百科全書獎、日本福岡亞洲文化大獎、霍英東獎及國家社會科學基金會特別榮

譽獎等，並榮獲香港大學榮譽文學博士及澳門東亞大學榮譽社會科學博士銜，以及英國倫敦大學經濟政治學院院士銜。費教授於社會學、人類學方面之貢獻，成就卓越，名聞遐邇，而所獲之榮譽，的確是眾望所歸，當之無愧。

費孝通教授畢生志在富民，皓首不移。其學術生涯綿延恆久，豐盛多采。以時計，則兢兢業業，長逾六十載；以質計，則枝葉繁茂，範圍廣闊，自「花籃瑤」時代迄今，一則推行鄉鎮企業，行行重行行，從研究農村進入小城鎮，從小城鎮進入中小城市，再至以大中城市為中心的經濟區域；一則專研少數民族，倡導中華民族的多元一體格局，並腳踏實地，胸懷全局，提出不同民族乃至不同國家之間共存共榮的主張，從而為廿一世紀世界大同的前景，開展出樂觀積極，充滿希望的新貌。

費教授自十七歲起，已立下宏願，在有生之年，要將值得之事，隨處記出，以惠後人，如今費老已屆九秩華誕，仍然筆耕不輟，揮灑自如。觀其一生，踏遍青山，奔波不停，「走一趟，寫一篇」，真所謂行萬里路，著萬卷書。而不論信手拈來之隨筆小品，或殫精竭慮的學術專著，皆才思敏捷，文采照人。研其要訣，費老坦言學術研究絕非枯燥乏味，寫作若可超脫窠臼，不落俗套，則下筆自能行雲流水，瀟脫自然，一如東坡。

費老為人坦率懇摯，和藹可親，雖然德高望重，位尊譽隆，曾任中國人民政治協商會議副主席、中國人民代表大會常務委員會副委員長及香港特別行政區基本法起草委員會副主任，現任中國民主同盟中央委員會名譽主席等要職，但平易近人，虛懷若谷，自稱其學術成就來自草根，源於泥土。一生以「熱情、智慧、責任、勞動」與鄉土融為一體，為富國強民的宏願而筆路藍縷，無悔無愆，終於走出了一條始則崎嶇漫長，繼而豁然開朗的康莊大道。

費孝通教授的過人之處，在於其暢若奔泉，永不枯涸的生命力與創造力。費教授認為做人必須要有目的，要有衝勁，才不至渾渾噩噩，虛耗一生，因此，畢生以赤誠之心，為求學創業而勤於探索，勇於創新；為富國強民而矢志不移，百折不撓。這種勇往直前，永不言倦的獻身精神，可感可佩。費教授認為生命有限，但文化不死，因此在《九十新語》中，慨然道出思想必須超前，文化應有方向的心聲。

費教授與香港中文大學素有淵源，自八十年代起，即多次來訪，主持學術研討及促進文化交流。一九八三年中大創校二十周年，舉辦「現代化與中國文化研討會」，費教授應邀與會。一九八八年中大創校廿五周年紀念，舉辦「泰納講座」，費教授專誠蒞臨主持。一九九四年，費教授出任逸夫書院邵逸夫爵士傑出訪問學人；一九九八年，則應中大崇基學院及社會學系邀請，以崇基學院訪問學人及王寬誠基金會訪問學人名義，到校講學。多年來，對中大社會學系及人類學系之發展，更鼎力匡助，貢獻良多。校長先生，費孝通教授畢生足迹遍天下，筆迹澤人間，心迹照寰宇。如此一位學界前輩，社會棟樑，不但才學超卓，成就斐然，而且造福人群，功在社稷。本人謹恭請校長先生頒授榮譽社會科學博士學位予費孝通教授。☑

榮譽社會科學博士

李胡紫霞女士

讚辭



李胡紫霞女士為本港著名慈善家與社會服務界翹楚，原籍廣東三水，生長於積善之家，其先翁胡禧堂先生崇襟卓識，碩德榮才，對子女學業殷殷垂注，悉心培育，故胡女士自幼即接受良好教育，自香港聖士提反女校中學畢業後，進入香港大學，修讀社會學，為獻身社會、服務人群的宏願，打下了紮實的基礎。

在大學期間，胡女士與高班同學李福樹先生情投意合，不久即共偕良緣，名門望族共結秦晉之好，傳為一時佳話。而李先生與胡女士更在人生道上，攜手共進，相濡以沫，不論陰晴圓缺，不管雨露風霜，一起度過了漫長悠久的歲月。

父家聲望卓著，夫家門第顯赫，尋常婦女必以此為榮，而躊躇自滿，養尊處優；然而胡女士卻刻苦自勵，努力進取，自婚後即負起相夫教子的職責，不敢稍懈。李夫人育有子女四人，對其管教嚴格，自幼即灌輸道德思想，使之時時刻刻，躬身自省，敦品勵行。除德育外，李夫人對智育亦十分重視，並深信為學之道，必須中西並重，雙語兼通，方能立足社會，放眼世界；於是四名子女雖仍年少，已負笈英倫，而慈母卻摒擋一切，隨伴前往，不但親自照拂起居飲食，更禮聘名師，專司教導中文之職，務使子女於西學精進之餘，不忘國學。嗣後四人皆學有所成，長女懸壺濟世，幼女作育英才，而兩位公子返港之後則名馳商界，譽滿杏林。觀此一切，實有賴慈母當年的遠見卓識及苦心栽培。春暉照人，春泥護花，如今花開遍地，枝茂葉盛，也足以告慰萱堂了。

李夫人在子女長大成人之後，即獻身社會，為公益事業而全力以赴。自一九六一年起，積極參與香港紅十字會工作，歷任副總監及總監職位，並由一九七六年起出任該會顧

問迄今。紅十字會為國際慈善組織，創會於一九一九年，香港分會則成立於一九五零年。該會以尊重及保護個人生命及尊嚴為理想，以提供無私及至善的關懷，並令世人助人自助，實踐人道精神為使命。工作的範圍包括本地及國際賑災與福利服務、尋人服務、輸血服務、關懷病人及圖書服務等多項，屬下並設有醫院學校、特殊學校、順利宿舍等機構，以輔助老弱病殘，更提供急救訓練及健康護理訓練予傷患者。凡此種種，皆需要樂善好施，見義勇為者忘我無私的奉獻，方能成事。李夫人自參加紅十字會工作以來，便盡心盡力，全神投入。有一年，香港暴雨成災，夫人不顧呼嘯狂風，瓢潑大雨，在水深及膝的惡劣環境中，親臨災區，指揮賑濟。近年來更屢次協助籌劃中國大陸的大型計劃，如贊助希望工程等，為國家樹苗助學，掃盲扶貧的百年大業，盡一己之力。

除紅十字會的工作之外，李夫人多年來更曾任香港聖雅各福群會常務委員會委員、香港痲攀協會創會會員及香港基督教女青年會丘佐榮中學校監。於一九八八年至一九九六年，出任香港基督教女青年會會長，現任香港基督教女青年會董事及香港基督教女青年會宏恩幼稚園校監。由於李夫人熱心公益，貢獻良多，故屢獲獎項。香港紅十字會為表揚李夫人對該會的卓越貢獻，在一九八三年、一九八七年及一九九一年先後三次授予榮譽獎章。一九九三年，李女士獲頒英帝國員佐勳章；一九九八年則獲香港大學頒授名譽大學院士銜。

李夫人氣度雍容，宅心仁厚，一生篤信基督，認為天助自助者，為人處事倘若誠懇寬厚，不計得失，一切皆持平公正，推己及人，則必能克服困難，達致成功；即使面對逆境，亦可泰然自若，坦然處之。

李胡紫霞女士自其先夫李福樹議員在六十年代香港中文大學創校初期出任大學校董後，即與中大建立良好關係及深厚情誼。近年來，李夫人更鼎力匡助中大多項發展計劃，曾慷慨資助新亞書院興建學生宿舍並贊助學生活動。李夫人性揚蘭芳，德振玉穎，且熱心公益，樂善好施，多年來惠及群倫，福錫桑梓，其家庭美滿，事業成功，兩者兼顧而進退有據，實堪稱現代女性之最佳典範，本人謹恭請校長先生頒授榮譽社會科學博士學位予李胡紫霞女士。☞

阿瑪蒂亞·森教授

講辭

今天，承蒙香港中文大學頒授殊榮，本人謹代表各榮譽博士學位領受人向大學致謝。校長先生，我們都十分重視和這所巍巍學府從此結緣，對貴校高誼銘感難宣。

同時，我們得以和各位非「榮譽」——「真正」的畢業生一起領取學位，也深感榮幸。各位獲頒學位，固然可喜可賀，但更值得慶賀的，是這個學位標誌著各位辛勤努力的成果。數年勤學苦讀告一段落，把酬勞結結實實抓在手上的一刻，的確非常美妙。

我還想指出的，是各位剛好趕及在這個千禧年之內取得學位，再遲一個月就趕不及了。各位不但是本世紀最後一屆畢業生，也與幾乎所有以著述傳誦人世，以成就改善人生的偉大科學家、學者一樣，同是這個千禧年的大學畢業生，而且是最後一屆。下一屆畢業生，將屬於另一個千禧年，一個不與今同、未經考驗、未可逆料的千禧年。即使殲滅了千年蟲之後，電腦能正確拼出他們的名字，他們也不能誇稱自己和牛頓、達爾文、愛因斯坦等是同一個千禧年的大學畢業生。

大學教育有多重要？馬克·吐溫曾說椰菜花「只是有大學教育的捲心菜」，這很可能是高估了上大學的好處。很多一等一的椰菜花，都無須大學教育就超越了捲心菜。莎士比亞以至狄更斯都是如此。

不過，良好的大學教育，幾乎毫無疑問可以大大提高我們的能力和成就。事實上，大學教育不但可以改變個人命運，對社會變革也起著關鍵作用。我們對聖雄甘地的印象，大概不會是個大學生在伏案研習法律、法理學；說到馬克思，我們也未必會想到一位古典哲學研究生在埋頭撰寫博士論文，論述希臘哲學家伊比鳩魯和德謨克利特。但甘地、馬克思確實都那樣做過。他們和很多務實的思潮領袖所受的大學教育，對我們這個現實世界影響甚深。其他曾接受大學教育的領袖如馬丁·路德·金、曼德拉、昂山素姬（緬甸那位大無畏領袖）、戈爾巴喬夫（說起來，他更是繼列寧之後第一位受過大學教育的蘇聯共產黨領袖），對現實世界同樣影響至鉅。最基層的務實世界，往往得力於高等教育的世界。

這並不是說，學術界不會是一種制肘。「學術」一詞蒙上貶義，固非全無道理。說一些議論流於「學術」，顯然不是恭維的話。字典給這個詞的解釋包括「理論的」、「推測的」，或「不切實際的」。這一切都不難理解。不過，現實世界的確需要一些理論、推測和不切實際的要求，以便檢討既有的一切，並決定今後的路向。有些社會普遍接受的觀念，雖然錯誤，卻支配著我們對世界的看法，乏人更正，非有學術界人士抱著其傳統的超然態度來質疑不可（博杜雅大學一位畢業生伽利略就曾經如此）。

事實上，人之所以為人而非不問情由的動物，原因之一，是我們懂得懷疑。這不是無稽的話。十九世紀初，孟加拉詩人拉賈·拉姆·莫漢·雷伊寫過一首詩，我現在想起來，親切中也感到饒有趣味。那首詩原意頗為嚴肅（也許還帶點哀愁），主題是死亡——死亡之可怕。但我記得自己十歲初讀這首詩的時候，特別留意到詩人對生命留戀的看法。詩篇說：「喪亡誠足怖，思之眉難展；世人猶饒饒，死者安能辯？」這樣描寫生、死的主要分別，也許不無道理。事實上，笛卡兒說的 *Cogito ergo sum*（我思故我在）這句古老格言，改為 *Dubito ergo sum*（我疑故我在），似乎同樣有理，難分軒輊。

發問、懷疑是大學教育的主要任務。我相信各位將來不但會好好運用在本校學到的知識、技能，還會發揮良好大學教育培養的疑問精神。因此，希望各位和我們一起向這所高尚的大學致謝。能夠和各位分享這美妙的一刻，實在是我的榮幸。☞





大學成員獲殊榮

- 日本創價大學及香港科技大學分別授予李國章校長榮譽博士學位及榮譽文學博士學位，以表揚他在醫學教研和大學教育事務的傑出表現，以及對促進全人類文化教育的卓越貢獻。李校長並獲日本聖教新聞社頒授聖教文化獎。
- 工程學榮譽講座教授高錕教授獲英文《亞洲新聞》週刊選為二十世紀最具影響力的五位亞洲人之一。

該刊從政治及政府、商業及經濟、科技、文化藝術和精神道德五大範疇，分別選出一位在過去一百年內對亞洲有最大貢獻的人物。高錕教授在科技界中脫穎而出，其他範疇的當選人為鄧小平、盛田昭夫、黑澤明和甘地。

- 化學系黃乃正教授獲選為中國科學院院士。
- 國家文物局及甘肅省政府頒予偉倫榮譽講座教授饒宗頤教授「敦煌文物保護研究特殊貢獻獎」，以表彰其保護和研究敦煌文物的突出貢獻。頒獎儀式訂於二零零零年七月廿九日在敦煌莫高窟九層樓前廣場舉行，以紀念敦煌藏經洞給發現一百周年。

李國章校長續任中國大學校長聯誼會副會長

中國大學校長聯誼會去年十二月五日在南京召開第三次理事會會議，推選新一屆理事會正副會長，結果清華大學王大中校長獲選出任會長，香港中文大學李國章校長及復旦大學王生洪校長獲選出任副會長。李校長自聯誼會成立便出任副會長。

中大生連獲獎譽

工程學生揚威國際及本地大賽

- 三名計算機科學與工程學系學生參加「ACM 國際程式設計比賽」獲驕人成績。

碩士研究生郭智亮(左)、本科三年級生劉立志(右)和王浩然(中)由金國慶教



授帶領，出席於三月十五至十九日在美國奧蘭多舉行的「ACM 國際程式設計比賽」總決賽，勇奪第八名。

該項比賽為當今國際電腦科學和教育界最大規模、最負盛名的比賽之一，本屆共有二千四百隊由各地著名大學學生組成的隊伍參賽。中大隊先後在香港及亞洲地區初選中奪魁，取得總決賽權，與其他地區的五十九支優勝隊伍在奧蘭多切磋。

總決賽規定各隊須在五小時內利用電腦程式解決八條難題，能夠解決最多問題而失誤最少者獲勝。結果中大隊獲取世界第八名，擊敗的對手包括加州理工、哈佛大學、史丹福大學、麻省理工、多倫多大學等。

- 計算機科學與工程學系博士研究生黃亮聰和陳港榮奪得由香港工程師學會主辦的「多媒體流動通訊創作比賽」金獎。

他們在李滿全教授的指導下，開發「流動電話定位及資訊系統」，讓用戶可利用手提電話為媒體，達到定位的功能，以及獲取所處位置附近的資訊。該系統的應用範圍非常廣泛，可以協助旅遊人士從地圖上找出自己所在位置，及取得附近街道和商戶的資料。

商學生商業策略稱霸香港及海外

四名工商管理學院學生二零零零年三月到加拿大參加第十一屆Harold Crookell國際商業個案比賽，擊敗多所世界著名學院的代表隊，連續兩年摘取桂冠。

是次比賽由加拿大安大略省Richard Ivey School 主辦。參賽隊伍臨場才獲悉賽題為「如何為一間加拿大污水處理公司制定進入中國市場的策略」，並要在十四小時內完成個案分析、建議和發表報告。

中大代表隊的成員為張慧姬、簡詠茵、麥瑋琳及鄧愷明。

另外，她們亦於本年二月勇挫本港六所大學，奪得「全港最佳工管論文選一九九九——商業策略比賽」冠軍。成員簡詠茵獲「最佳演說員獎」。

該賽事由香港大專商學生聯會主辦，考驗商學生的商業個案分析及策劃能力。今年的賽題要求學生為一間本地上市的珠寶及鐘錶公司設計一套策略，以增加它在美國市場的佔有率。

左起：鄧愷明、麥瑋琳、張慧姬、簡詠茵



新任講座教授

電子工程學講座教授

程伯中教授由一九九九年十月一日起出任電子工程學講座教授。

程教授在英國利物浦大學攻讀電子工程學，先後於一九七七及八一年獲授工程學士及哲學博士學位。



他其後在英國巴斯大學電機學院從事研究工作，一九八二年獲聘為香港理工學院電子工程學系講師，兩年後加入本校為電子學系講師。他於九零年晉升為高級講師，九四年為教授。

程教授為多個專業學會的院士或資深會員，並為學術期刊的編委或副編輯。近年的研究興趣包括通訊訊號數據處理，語音分析、合成和識別等。

英文講座教授

Prof. David H. Parker由二零零零年二月二十八日起出任英文講座教授。



Prof. Parker先後於一九六六及六九年取得澳洲阿德萊德大學文學士學位和教育文憑，一九七零年獲授南澳洲弗林德斯大學一級榮譽文學士學位，一九七四年獲英國牛津大學頒發哲學博士學位。

畢業後，Prof. Parker獲聘為澳洲國立大學英文系講師，並先後於八五及九三年晉升為高級講師及教授。他曾於一九九五至九六年借調出任Signadou澳洲天主教大學英文講座教授兼校長。

Prof. Parker 的研究興趣為現代英國文學、倫理與文學理論、澳洲小說和自傳。

哲學榮休講座教授

大學校董會授以哲學榮休講座教授銜予劉述先教授，由二零零零年一月六日起生效，以表揚劉教授的學術成就和對大學的貢獻。

劉教授一九七一至七二年間曾任教於中大新亞書院，自一九七四年起，應中大哲學系之邀，到中大任職並主持系務。一九八一年，劉教授正式應聘



出任中大哲學系講座教授兼系主任（系主任任期至一九九三年止）。一九九一至九六年間，劉教授兼任中大人文學科研究所所長。劉教授於一九九九年榮休。

劉教授現居台灣，任台北中央研究院中國文學哲學研究所研究員及東吳大學哲學系講座教授。

楊振寧檔案室成立典禮

為表揚諾貝爾獎得獎人楊振寧教授在物理學研究的卓越成就，本校於大學圖書館內設立「楊振寧檔案室」，收藏並展示楊教授贈予校方的手稿、文章、書札及獎章。

檔案室成立典禮於一九九九年十二月八日在邵逸夫堂展覽廳舉行，由楊教授與李國章校長及大學校董冼為堅博士主持剪綵儀式。楊振寧教授並親自將兩篇重要文章——《弱作用的宇稱守恆問題》和《同位旋守衡和同位旋規範對稱》的手稿贈予中大，由李校長代表校方接受。

檔案室的設立，將為鑽研科學史的學者提供珍貴而豐富的素材，同時也讓世人認識到楊教授對科學和知識的不懈追尋，為人類

左起：大學校董冼為堅博士、楊振寧教授與李國章校長



美好發展作出的努力，以及他對人類進步的關懷，尤其是對中國進步和現代化的關懷。

李慧珍樓命名典禮

本校二零零零年一月四日舉行李慧珍樓命名典禮，由李國謙先生及周近智律師主持，出席儀式的社會知名人士及大學友好多人，包括大紫荊勳賢李福善博士伉儷、李福慶先生伉儷，以及李國寶博士伉儷等。



「李慧珍樓」位於王福元樓與信和樓背後，是新的學生活動中心。

該樓以東亞銀行創辦人李冠春太平紳士二女兒李慧珍女士命名。李女士曾肄業於聖保羅女書院及拔萃女書院，中英文俱優。學成後即隨父經商，協助家族處理金融業務。李女士事親至孝，亦每每扶植清貧子弟。

李國章校長在儀式上表示，大樓以李慧珍女士命名，正合乎李女士扶助後進、關注學子教育的善德。

李氏家族對奠定本港金融地位，促進地方繁榮及弘揚社會公益與教育事業貢獻良多，一直支持本校的發展，並曾慨捐巨資予本校，作擴充校園建設之用。為表謝意，校方特別以李慧珍女士嘉名為大學的新學生活動大樓命名。

新設利黃瑤璧千禧獎學金

本校最近設立利黃瑤璧千禧獎學金，每年資助一名傑出的中大生，前往英國牛津大學深造。

這項獎學金是由利黃瑤璧博士遺贈予中大的捐款所設立。利黃瑤璧博士與中大淵源深遠，其夫婿利銘澤博士先後出任香港中文大學臨時校董會及大學校董會的副主席二十多年，對於本校的籌備、成立及發展均有傑出貢獻；而利氏家族熱心教育，長期以來大力支持中大。

利家三代均於牛津大學接受教育，與中大和牛津有深厚的情誼。這項獎學金的成立將永誌利氏家族對香港中文大學的貢獻，並且進一步加強中文大學與牛津大學的聯繫。

獎學金成立典禮於二零零零年二月二十八日舉行，由李國章校長及獎學金捐贈人代表利德蓉博士主持。

李國章校長與利德蓉博士



新設課程

教務會通過於一九九九年底至二零零一年期間開設下列課程：

- 酒店管理學院工商管理哲學博士及哲學碩士課程

- 工程學院資訊科技副修課程

自負盈虧課程

- 中醫學碩士課程
- 中醫學理學碩士課程
- 臨床老人學理學碩士課程
- 語言學文學碩士課程
- 文化研究文學碩士課程
- 電子商貿管理理學碩士課程
- 電子商貿技術理學碩士課程
- 市場學理學碩士課程
- 新媒體理學碩士課程
- 金融財務工商管理碩士課程
- 學位教師高級教育文憑課程
- 社會工作學士後文憑課程
- 普通話作為教學語言專業證書課程

校外進修學院課程

- 基礎輔導證書課程
- 專業會計證書課程
- 紀律部隊人員行政專業證書課程（遙距）
- 紀律部隊人員行政專業文憑課程（遙距）——人力資源
- 辦公室實務中文寫作及普通話基礎證書課程
- 紀律部隊人員 / 保安實務證書課程（遙距）
- 商業及行政中文文憑課程
- 基礎實用英語證書課程
- 實用英語證書課程
- 英語文法證書課程
- 在職英語會話技巧證書課程
- 在職英語寫作技巧證書課程
- 辦公室英語傳意技巧證書課程
- 商業英語傳意證書課程
- 行政人員商業英語傳意文憑課程
- 在職英語寫作及電腦技巧證書課程
- 辦公室英語傳意及電腦技巧證書課程
- 商業英語傳意及辦公室電腦技巧證書課程

- 行政人員商業英語傳意及辦公室電腦技巧文憑課程
- 電腦及互聯網保安證書課程
- 數據庫管理師證書課程
- 電腦系統開發師證書課程
- 萬維網系統管理證書課程
- 中國水墨畫文憑課程
- 教師戲劇培訓文憑課程
- 互聯網商業應用及保安文憑課程
- 萬維網系統管理及開發文憑課程

學術會議

- 「流域管理國際研討會」（一九九九年十月廿二至廿四日）——地球信息科學聯合實驗室、中國廿一世紀議程管理中心、江西省山江湖開發治理委員會辦公室和（中國德國合作）山區可持續發展項目辦公室合辦
- 「保護我的孩子——性暴力遠離我」兩性角色工作坊（一九九九年十月廿三日）——亞太研究所性別研究計劃舉辦
- 國際歐亞科學院亞太區域院士會議（一九九九年十一月廿二日）——地球信息科學聯合實驗室及中國科學院合辦
- 第二十屆亞洲遙感大會（一九九九年十一月廿二至廿五日）——地球信息科學聯合實驗室及中國科學院合辦，由中國科協與國家科技部委託
- 「愛情、色性、文化」學術會議（一九九九年十二月一及二日）——現代語言及文化系與通識教育部合辦
- 一九九九年國際語文教育研討會（一九九九年十二月十七至十九日）——本校、香港大學及香港教育學院合辦，教育署、香港應用語言學會及香港中文教育學會協辦
- 「粵劇跨學科研討會」（一九九九年十二月

十八及十九日)——音樂系粵劇研究計劃及香港八和會館合辦,香港藝術發展局資助

- 「二十一世紀中國水文科學研究的新問題、新技術及新方法學術研討會」(一九九九年十二月廿一至廿三日)——地球信息科學聯合實驗室、環境研究中心、中國科學院及中國地理學會合辦,崇基學院贊助
- 「迎接兒童文學的春天」研討會(二零零零年一月五至七日)——教育學院及香港教育研究所合辦
- 胡秀英教授九二華誕祝嘏學術研討會(二零零零年二月十九日)——中醫學院主辦
- 「中國古璽印學國際研討會」(二零零零年三月九至十一日)——文物館主辦,鄭德坤教授伉儷中國藝術考古學術基金贊助
- 第十七屆國際腫瘤標誌物學院會議暨第五屆香港癌症研究所周年科研會議(二零零零年三月廿三及廿四日)——腫瘤學系及香港科技大學生物系合辦

講座

偉倫訪問教授講座

- 加拿大布蘭頓大學榮休校長Prof. John R. Mallea一九九九年十月廿六日主講「全球性及貿易自由化對北美高等教育的影響」。
- 中央美術學院美術史系薛永年教授一九九九年十一月四日主講「二十世紀中國美術史研究的回顧與展望」。
- 英國巴斯大學社會及政策科學學系社會政策講座教授Prof. Ian Roger Gough一九九九年十一月十九日主講「資本的需要與人的需要:福利國家可否調和兩者?」
- 法國巴黎第四大學哲學及社會科學教研組Prof. Raymond Boudon一九九九年十二月

七日主講「多元文化論與價值相對論」。

- 美國北得克薩斯大學運動科學、健康推廣及康樂學系系主任Prof. James R. Morrow Jr. 二零零零年三月十日主講「身體活動——達至優質人生的預防醫學與生活方式」。
- 美國柏克萊加州大學教授兼NEC傑出工程學教授及前「香港特別行政區長官特設創新科技委員會」主席田長霖教授二零零零年三月廿一日主講「大中華地區知識型經濟的開發與協調」。
- 英國醫學研究局認知與腦科學中心主任Prof. William David Marslen-Wilson二零零零年三月三十一日主講「心靈的語言」。

講座教授就職演講

- 臨床藥理學講座教授郭志良教授(Prof. J. A.J.H. Critchley)一九九九年十一月九日主講「臨床藥理學家——杏林智多星」。
- 家庭醫學講座教授狄堅信教授(Prof. James Arthur Dickinson)二零零零年一月十四日主講「邁向新紀元——基層醫療服務之發展」。

其他講座

- 一九九九年諾貝爾生理學及醫學獎得獎人Prof. Ferid Murad二零零零年三月十五日主講血管舒張的因由。
- 淘石齋主人鄧紀新先生二零零零年一月廿二日主講「中國古代水晶瑪瑙雕刻概述」。

訪問學人

- 美國西雅圖華盛頓大學亞洲語言文學系余靄芹教授應邀出任「王澤森——新法書院語文教育訪問教授」,並於一九九九年十一月廿六日主講「邁進二十一世紀的香港語言教育」。

- 國際著名史學家何炳棣教授應邀出任逸夫書院「邵逸夫爵士傑出訪問學人」，並於二零零零年一月十三日主講「司馬談、遷與老子年代」。
- 美國西北大學材料研究中心主任張邦衡教授應邀出任崇基學院「黃林秀蓮訪問學人」，並在二零零零年一月主持多項學術活動。
- 文學院「傑出人文學者訪問計劃」本學年先後邀請英國 Exeter 大學 Prof. Tom McArthur、美國威斯康辛大學榮休講座教授周策縱教授及新加坡大學劉少敢教授出任訪問學人，並分別於二零零零年二月十八日及三月三日主講「世界英語概況」、「半路裡殺出程咬金——『五四』後期的歧途」及「古文獻傳統中的趨同與聚焦——《老子》竹簡本與帛書本的一個啟示」。

新亞書院五十周年院慶學術活動

學術會議

- 「二十一世紀中文圖書館學術會議」（一九九九年十一月四及五日）——與大學圖書館系統合辦
- 「歷史上的慈善活動與社會動力」學術研討會（一九九九年十二月六至八日）——與歷史系合辦
- 「香港中學美術教育——中國藝術」研討會（一九九九年十二月十八日）——與藝術系及教育署課程發展處合辦
- 國際應用倫理學會議（一九九九年十二月廿八至三十日）——與醫學院及哲學系合辦
- 「大眾傳媒與中國文化」研討會（二零零零年二月廿六日）——與通識教育部合辦

金禧講座

- 大學副校長金耀基教授一九九九年十一月

十九日主講「中國文化與社會」。

- 本校博文講座教授楊振寧教授一九九九年十二月三日主講「中國文化與科學」。

文學院創辦文學獎

文學院為誌新世紀，特別創辦「新紀元全球華文青年文學獎」，為全球華人青年提供一個互相學習、觀摩、聚首一堂的文學盛會，建立全球華文文學網絡，開展中華文化的新風貌。

籌委會主席為翻譯系金聖華教授，並由王葛鳴議員出任文學獎名譽贊助人，劉尚儉先生出任榮譽贊助人。擔任文學獎決審團評判的文壇及譯壇名家有余秋雨、林文月、柯靈、王蒙、白先勇、齊邦媛、余光中、高克毅和楊憲益，文學獎另獲不少文化、出版及其他界別人士和機構鼎力襄助。

名譽贊助人王葛鳴議員於文學獎開展儀式上致辭



戲曲資料中心開放使用

音樂系粵劇研究計劃獲香港藝術發展局資助三十萬港元，於二零零零年三月一日成立。中心收藏大量不同類型的中國戲曲資料，包括樂器、場刊、單張、海報、劇本、

曲本、曲譜、書籍、剪報、錄像帶、錄音帶、鐳射唱片、相片、幻燈片及其他文獻和文物等，其中以粵劇資料為主，但亦有不少其他地方戲曲如京劇、崑劇、潮劇及福佬劇（正字、白字及西秦戲）等的資料。

該中心開放予各界人士參觀及使用，初期以預約形式開放使用。該中心已計劃在網上發放其活動消息，並供大眾查閱其藏品目錄。

亞洲首個Beta Gamma Sigma 分會成立

工商管理學院二零零零年三月十八日舉行Beta Gamma Sigma 香港中文大學分會成立典禮，並頒授榮譽會員資格予華經顧問有限公司主席李鵬飛先生和美國西北航空公司亞洲區客務總監周潤祥先生。

Beta Gamma Sigma總會主席、美國俄勒岡州立大學商學院院長Prof. Donald F. Parker 在典禮上說：「Beta代表榮譽，Gamma代表

左起：工商管理學院院長羅文鈺教授、周潤祥先生、李鵬飛先生伉儷、Prof. Donald F. Parker、Beta Gamma Sigma香港中文大學分會副主席葉家敏小姐、工商管理學院副院長兼Beta Gamma Sigma 香港中文大學分會主席許敬文教授、鄭偉楠教授、鄭覺仕教授。



智慧，Sigma代表熱誠。Beta Gamma Sigma的目的和使命，旨在表揚在學業、個人發展及專業培訓方面均有卓越表現的學生，鼓勵他們終生學習，不斷追求知識。我們不單肯定了這些優異學生的學業成績，更確認他們傑出的才能和對社會的承諾，相信他們必定能成為未來的商界領袖。」

Beta Gamma Sigma始創於一九一三年，為首個全美商業榮譽協會，現有會員約四十萬人，均為全球商界精英。

Beta Gamma Sigma中大分會為北美洲以外首個分會，首批會員包括十三名中大商學院教師、四十二名研究生及八十九名本科生。

成立電子商務技術發展中心

工程學院運用本身豐富的科研經驗和優厚的科技人才及設備，成立「電子商務技術發展中心」，以進一步推動電子商務技術及應用。

成立典禮於一九九九年十一月四日假何善衡工程學大樓舉行，主禮嘉賓包括工商局局長周德熙先生、李國章校長、甲骨文香港有限公司潘應麟先生和The Sun Microsystems of California Limited譚仲良先生。

該中心除會發展多項電子商貿的重要研究外，並會與本地商業機構合作推行「電子商務計劃」，為參與機構提供人才培訓、管理及技術諮詢、企業重組和系統部署等服務，先導項目包括與香港證券及期貨事務監察委員會合作開發綜合交易系統，與萬國寶通銀行合作研究電子銀行與智能卡系統，以及與香港郵政合作研究主要秘匙基礎建設與強加密。此外又會舉辦研討會及證書課程，讓不同階層的業界人士能進一步掌握電子商務的新科技，帶動本港的電子商務發展。

中心的成立獲多個機構提供支援，包括甲骨文香港有限公司以及Sun Microsystems of California Limited等。

醫學動態

醫學院近期在多項新療法取得卓越成績，又成立多個研究中心，開展跨科合作研究。

微創心胸手術

醫學院近年積極開展的微創心胸外科手術，成績卓著，是世界上少數率先成功施行多項該類複雜手術的機構。

傳統開胸手術的切口非常長，由背部一直延至胸前（圖一）；而醫學院利用電視輔助施行的微創胸腔外科手術，只須在病人身上做幾個微小切口（圖二），無須割開胸壁肌肉和分開肋骨。病人在手術後幾天便可出院。

圖一



圖二



這種新手術也可應用於心臟外科，包括主動脈瓣膜置換、全主動脈根部置換及冠狀動脈搭橋手術；更可在病人心臟不停跳動的情況下進行，避免了使用心肺機進行體外循環而可能對身體其他器官如腦、腎等造成不良影響。醫學院在九六年已進行了本港首宗心臟不停跳動手術。

雖然這種新手術優點很多，但要求的技巧亦很高，醫生須接受全新的訓練。

新手術治療帕金森症

帕金森症迄今仍屬不治之症，患者主要靠藥物抑制病情，但約有一成患者經藥物治療仍無效或出現副作用。醫學院引入深部腦刺激手術，幫助這類病人控制病情，至一九九九年底已有五名病人接受治療，效果令人滿意。

帕金森症為最常見的運動障礙症，患者會出現震顫、僵直、運動減緩或不能活動等症狀。醫學院引進由法國和美國研發的深部腦刺激手術，將一條只有一點二毫米粗的電極放進病者腦部的丘腦或丘腦下位置，用電流來刺激腦部深處的病灶，以控制帕金森症病徵。電極的另一端連接藏於病人胸口皮下位置的起搏器，病人只要利用磁石接觸起搏器，便可隨意開關電流。手術過程簡單，病人只需接受局部麻醉。

這項新手術的有效率在外國為九成，香港的同類手術全部達到預期效果，五名已接受此手術的帕金森症患者均認為手術後病情減輕了。

神經性失聰病人佳音

醫學院成功進行兩宗聽覺腦幹植入手術，恢復兩名雙側神經性失聰病人的聽力，取得亞洲領先地位。

兩名病人雙耳的聽覺神經有腫瘤，不能將聲音傳送到腦部聽覺中樞而失聰。本校外科學系耳鼻喉科和腦外科的醫生於一九九九年十月成功將聽覺腦幹儀器植入她們體內，而該廿四頻道的儀器於一個月後開始運作。全球至今有十宗「廿四頻道聽覺腦幹植入手術」，香港佔兩宗，其餘皆在歐洲進行。

手術由兩組醫生施行，首先是切除腫瘤，然後把儀器準確地放置在腦幹內。由於腦幹是人體心血管和呼吸的中樞，醫生須有豐富的解剖知識和倚靠精密的監測系統。植入腦幹的電極與體外的語言處理器以無線電

廿四電極型聽覺腦幹植入器



方式連接，能把外界訊息直接以電流刺激傳遞到腦部的聽覺中樞，產生模仿聽力的作用。體外接收裝置的設定和手術後病人的訓練由聽力學家和語言治療師負責。

老年學及老年病學研究中心

老年學及老年病學研究中心是跨學科的研究中心，集合了中大內科及藥物治療學、社區及家庭醫學、精神科學、矯形外科及創傷學、護理學、社會學、社會工作學、心理學的專家，研究老化過程對香港的影響，並提出相應的解決方案。中心亦會發展與內地、區域性及國際性組織的聯繫，交流專業經驗及意見。

研究中心統籌負責人胡令芳教授(左三)及其他主要成員



華人腦血管病研究中心

內科及藥物治療學系與北京協和醫院神經科及上海醫科大學神經病學研究所合作，成立華人腦血管病研究中心，以推動本港與內地在華人腦血管病的流行病學、病理生理學及防治的合作研究。

腦血管病俗稱中風，是華人的頭號殺手。在香港，每年因中風死亡或殘障的人逾萬。由於有研究證明華人中風的情況有別於西方人，故有需要加強華人中風的研究，找出有效的防治方法。

腦腫瘤研究中心

外科學系腦外科組獲熱心人士資助，聯同病理解剖及細胞學系創立「香港－中國腦腫瘤研究中心」。

研究中心於一九九九年十二月六日正式成立



腦腫瘤位處中央神經系統，增添施手術及放射治療的難度。遺傳、創傷及輻射等都是腦腫瘤的可能成因。香港每年大約有二百至二百五十人患上惡性腦腫瘤。

「香港－中國腦腫瘤研究中心」將集中威爾斯親王醫院、北京首都醫科大學和上海醫科大學大量的病例、標本和材料，重點研究腦腫瘤成因中的基因轉變，以把腦腫瘤分類，促進有關的治療方法。

全港首個藥物評價實驗室

本校設立全港首個藥物評價實驗室，提供藥物有效性與安全性的評價服務，可保證及改良港產藥物的品質，協助本地藥廠的產品取得其他地區的認可，並減輕市民使用高品質藥物的負擔。

藥物評價實驗室獲工業支援基金三百三十萬港元支持，設於藥劑學系，由藥劑學系和內科及藥物治療學系的藥物治療專家主理。開幕禮於二零零零年一月廿七日舉行。

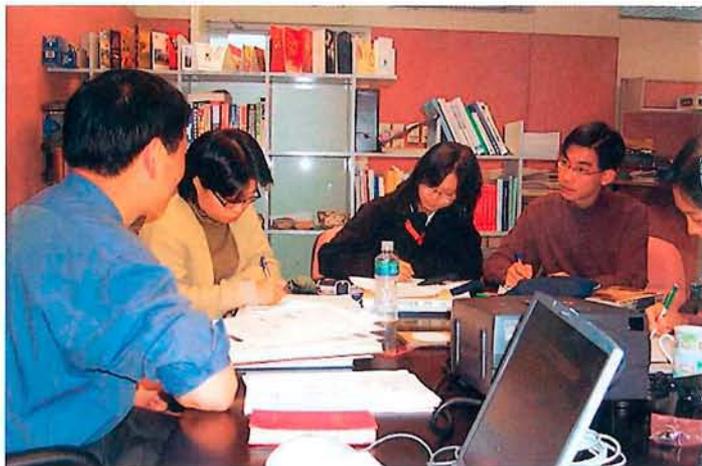


藥物評價實驗室開幕剪綵儀式

實驗室會為非原廠藥物提供生物等效性研究，以確保這類藥物能安全地與原廠藥物交換使用。實驗室會按照美國食品及藥物管理局的方法檢驗藥物，將來更會推廣至中藥。實驗室並按照世界優良藥品臨床實驗規範(GCP)及良好實驗室管理規範(GLP)運作，而收費會是亞太區內最便宜的，將有助本港藥業的發展。

建立香港岩石光譜數據庫

地球信息科學聯合實驗室和港府土木工程署土力工程處合作建立香港岩石光譜數據庫，為香港的地表穩定性（滑坡、泥石流、地表下陷）研究提供新的數據源。



聯合實驗室開班培訓土力工程處人員

這個數據庫是成像光譜技術得以識別地面物體的基礎。

成像光譜技術是國際遙感科技發展的前沿和熱點，可用以獲取地表圖像訊息，幫助人們了解地物的空間分布狀況，並分析地物的物質成分和結構。該技術的基礎工作包括收集地物的光譜並建立地物光譜數據庫。比較不同時期的光譜數據，便可發現未知的物質，並監測物質的動態變化（包括災害預測），找出其原因，協助分析和決策。

聯合實驗室已根據合作協議，為土力工程處的人員進行理論和技術培訓，香港岩石數據庫和岩石光譜數據庫亦即將移交該處。

聯合實驗室期望由這項計劃開始，推動與政府其他有關部門的合作，建立香港植被、土壤以至其他地物的光譜數據庫，為包括衛星技術在內的多平台環境遙感監測體系奠定基礎。

培訓內地社會福利專業人員

社會工作學系與中國青少年發展基金會於二零零零年三及四月合辦的「中國非營利組織高級行政人員培訓計劃」，是首個為內

地社會福利專業人員提供的培訓計劃，學員大部分為「希望工程」的高級行政人員。

左起：香港國際社會服務社總幹事邱浩波先生、中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室社會工作部副處長廖勳女士、社會工作學系系主任馬麗莊教授和中大社會科學院院長周健林教授出席開幕禮



中國青少年發展基金會是內地一個非常重要的青少年事務和福利事業機構，致力協助政府解決貧困人口的溫飽問題和提供普及的九年義務教育。為配合內地社會福利服務之改革和發展，該會遂加強培訓高級社會福利專業工作人員，並促進內地與香港社會福利機構的交流與合作。而是次培訓計劃之目標是透過課程、實地考察和實踐活動，提升內地非營利組織高級行政人員對社會福利工作專業之認識，從而促進內地社會福利事業的發展。

該計劃之經費來自亞洲基金會和中國青少年發展基金會。

亞太經合組織研究中心設於中大

香港首個亞太經合組織研究中心已設於本校香港亞太研究所。這將有助加強亞太區域同類研究中心的陣營，並促進本港學者參與亞太區域的合作研究。

該中心將協助政府探討促進亞太地區社會經濟發展的課題，主導一些本地研究項

目，為政府及相關的部門提供區內問題的學術意見，又參與其他亞太經合組織研究中心合辦的活動，並與這些中心合作開發一些區域性研究。

香港亞太研究所所長楊汝萬教授獲委任為中心的總統籌員。中心將設立網頁介紹其工作、人員、出版刊物與可提供服務的資料。

香港亞太研究所擴闊政商精英視野

本校的香港亞太研究所，與北京清華大學、美國斯拉哥斯大學和香港專業進修高等學院合辦課程，為香港政界及商界精英提供有關政治及公共行政的理論和個案研習的機會。

「政治及公共行政研習課程」分三部分，由不同的大學負責講授，在當地上課，除講述擬定課程的內容外，更會安排實地考察和專題研討，以加強學員的體驗。在北京和美國的學習時間各約一週，以密集方式進行。香港部分由香港亞太研究所負責統籌，邀請本地的專家學者主講。

該課程於二零零零年二月十四日舉行簽約儀式兼開學禮，由香港特別行政區政府政制事務局局長孫明揚先生、美國駐港總領事 Mr. Michael Klosson 和恒隆集團董事長陳啟宗先生主持。

文物館展覽

• 「千禧獻萃：文物館藏品集珍」展覽於一九九九年十一月廿六日至二零零零年二月廿七日舉行。

展品精選自文物館的珍藏，包括名家書畫、歷代陶瓷、金石銘刻、秦漢簡牘、各式工藝及石刻造像等。

- 「絢麗晶瑩：淘石齋所藏中國古代水晶瑪瑙器」展覽於二零零零年一月廿二日至三月廿六日舉行。

水晶為無色透明的石英，具有一定幾何形狀的晶體，並因含有雜質而形成各種色彩變化。瑪瑙和玉髓均屬隱晶質石英，成多纖維鐘乳狀或葡萄狀塊體，常因雜質而呈色。



西漢水晶帶鈎



戰國水晶、瑪瑙佩飾一套

是次展覽精選自淘石齋所藏中國新石器時代至明代的水晶瑪瑙器二百餘項，種類包括工具、飾物、器皿、配件、串飾、組佩、肖生雕刻等，充分反映中國古代玉石工匠的藝術成就。

- 「中國歷代璽印藝術」展覽於二零零零年三月十日至五月七日舉行，由文物館及浙江省博物館合辦。

璽印是古代人在交往過程中使用的一種憑證信物。中國古代璽印內容豐富，形式多樣，用途各異，不僅是社會生活中的實用品，也是具有很高欣賞價值的藝術品。



壽山石——壽如金石佳且好兮
趙之謙（一八二九至一八八四年）

是次展出璽印共五百方，展品年代從戰國到清末，橫跨二千餘年。質料以銅、石為主，也有金、銀、玉、瑪瑙、綠松石、骨、瓷等。包括「西泠八家」、徐三庚、趙之謙、吳昌碩諸大師的佳作。

- 文物館東翼展覽廳館藏文物展品於二零零零年四月五日更新，精選元明清時期書畫，包括元倪瓚，明文徵明、董其昌，清揚州畫派作品等；瓷器方面有唐三彩，明清宜興紫砂、德化白瓷，清官窯瓷器；另有銅鑄、石刻羅漢、木俑座燈等。

訃告

- 本校經濟榮休講座教授邢慕寰先生於一九九九年十月三十日病逝台北，享年八十五歲。
- 大學圖書館系統主任黎慧儀女士於一九九九年十月三十日辭世。黎女士於一九九二年加入本校服務。
- 中國文化研究所前所長李田意教授於二零零零年三月十七日病逝美國，享年八十五歲。



香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong